

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 1 kiadás 1954. november 20. 6 óra - perc

BUDAPESTI ÜZEMEK SEGÍTSÉGE A GÉPÁLLOMÁSOKNAK, ^A TERMELŐSZÖVETKEZETEKNEK

i SL/Bné/HM 1954. november 20.

Termelőszövetkezeteinkben, gépállomásainkon ismét gyakori vendégek lettek a munkásbrigádok. Munkával, tanácsadással és nem utolsósorban anyaggal, szerszámmal segítik ipari üzemeink a falut, hogy még több élelmiszer, mezőgazdasági termék jusson a városi lakosságnak.

Az RM Gépgyárak Tröszt üzemegységei tizenkét gépállomás és nyolc termelőszövetkezet patronálását vállalták. A szerszámgyár küldöttsége már fel is kereste a zalaszentliszlói és a lenti gépállomást és megnézte, hogy a téli gépjavításoknál milyen segítségre van szükségük. Tapasztalataik alapján már összeállították a patronáló brigádot, amely Zalaszentliszlón 9 gép nagyjavítását végzi majd el, a lenti gépállomáson is rendbehozza a megrongálódott gépeket. A Szerkezet- és Emelőgépgyár a káldi gépállomásnak küld jelentős mennyiségű anyagot a téli gépjavítások elvégzéséhez. Az öntődegyár munkával és anyaggal segíti a celldömölki és a büki gépállomás dolgozóit.

A Láng Gépgyár már az elmúlt évben is hathatósan támogatta a gondjaira bízott termelőszövetkezetek és gépállomásokat. A patronálás egyik leglelkesebb hive - Vitkóczy Sándor géplakatos - kormánykitüntetést is kapott áldozatkészségéért. Vitkóczy Sándor az idén újra brigádot szervezett az orosházi gépállomás és az ugyancsak orosházi "Kossuth" tsz. segítségére. Ábrahám István és Kovács József géplakatosokkal az elmúlt hetekben kijavította a Kossuth tsz. három aratógépét és egyik kukoricamorzsológépét. A tsz. többi gépét átvizsgálták és a tél folyamán azok kijavításánál is segítenek. Vitkóczy Sándornak annyira kedvére van a falusi munka, hogy felajánlotta: ha üzeme és az orosházi gépállomás is egyetért vele, szívesen vállalja az állandó munkát a gépállomáson.

Az ^{Aket} Április 4. Gépgyár dolgozói a kétegyházi, a kondorosi és az ercsi gépállomásnak adnak segítséget. A kétegyháziakkal barátságuk a traktorosnap alkalmával kezdődött, amikor a gépállomás vendégül látta a gyár több dolgozóját. Az ercsi gépállomás azért áll közel a gyár dolgozóihoz, mert a gépállomás igazgatója, Kajcsa Gyula a gyár kazánkovács-műhelyéből került új beosztásába. Mindhárom gépállomásnak már eddig is jelentős mennyiségű anyagot, szerszámot adtak a gépek kijavításához a kondorosiak három nappal ezelőtt kaptak a gyártól lemezanyagot, szálvasakat és egyéb fontos cikkeket. A következő hetekben már a gyár brigádjai is utnak indulnak és munkával, üzemszervezési tapasztalatok átadásával segítik jó eredményekhez pártfogoltjaikat.

/MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 2. kiadás

1954. november 20.

6 óra 05 perc

EDESIPARUNK JÖL FELKÉSZÜLT A KARÁCSONYRA

i Gö/Bné/HM

1954. november 20.

Edesiparunk ^{az} idén jól felkészült a télapo és a karácsony ünnepére. Most nem történhet meg az ami tavaly, hogy a télapó ünnepe előtt felvásárolták a karácsonyra készített szaloncukor nagy részét, mert elegendő mennyiség áll a fogyasztók rendelkezésére. Az idén ugyanis 45 vagon szaloncukor kerül az üzletekbe - 8 vagonnal több, mint tavaly.

Az ünnepekre háromféle minőségű szaloncukor készül. A legtöbbet az ugynevezett konzum cukorból készítik, de gyártanak gyümölcsvelővel izesített, csokoládéba mártott szaloncukrot is. Az ipar a télapó ünnepére külön pirosszinüpapírba csomagolt szaloncukrot készít és több mint 5 vagon tiszta csokoládéból készült figurát adott át a kereskedelemnek. Ezenkívül édességből készült karácsonyfadiszeket is forgalomba hoznak. Hamarosan több vagon karamella, kakaós függelék, gyürü, több mint 4.000 kilo tömör csokoládédisz, 70 mázsa habkarika kerül az üzletekbe. /MTI/

/fondantos

- . -

GYORSJAVÍTÓ SZOLGÁLATOT NYITOTT A BUDAPESTI KULTURCIKK KISKERESKEDELMI VÁLLALAT

i Sz/Tr/HM NL Bn

1954. november 20.

A Budapesti Kulturcikk Kiskereskedelmi Vállalat a vásárlók kérésére gyorsjavító szolgálatot létesített a Rákóczi-ut 19. szám alatt. Itt az órák, ékszerek, ezüsttárgyak kisebb javításait azonnal elvégzik úgy, hogy meg is várhatják a vásárlók. A nagyobb javítások is hamar, 24 óra alatt készülnek el. A Budapesten vásárló vidéki lakosoknak is nagy könnyebbséget jelent a gyorsjavító szolgálat, mert ha csak egy napig is tartózkodnak a fővárosban, elvégeztethetik javításaikat. /MTI/

- . -

1955-BEN 232.000 NEHEZ ZOMÁNCÉDÉNYT GYÁRTANAK KÖBÁNYÁN

i TP/Szl/HM NL Bn

1954. november 20.

A Kőbányai Zománcárugyár a háziasszonyok régi kívánságának tett eleget, amikor megkezdte a nehéz zománcédények gyártását. Ez évben a már 10 éve nem gyártott zománcáruból három-négyezer darabot készítettek. 1955-ben 375 tonna anyag felhasználásával 232.000 nehéz zománcédényt gyártanak 3-4-5 literes kivitelben. /MTI/

- . -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 3. kiadás

1954. november 20.

6 óra 10 perc

JÖVŐRE AZ EDDIGINÉL IS VÁLTOZATOSABB LESZ ÉS SOK ÚJ GYÁRTMÁNNYAL GAZDAGODIK A HIRADÁSTECHNIKAI ÉS MŰSZERIPARI ÜZEMEK EXPORTVÁLASZTEKA

i DI/HM/HM NL Bn 1954. november 20.

A műszeripari és híradástechnikai üzemek nagyrésztében sikerrel folyik a tervezőmunka. Ennek köszönhető elsősorban, hogy jövőre az eddiginél is változatosabb lesz és sok új gyártmánnyal gazdagodik a külföldi megrendelőknek szállított áruk választéka. Az új, korszerű 120 kilowattos rövidhullámu rádióadó tervrajzait például még csak az idén készítették el, s máris több külföldi cég rendelte meg. Az ötletesen működő, üzembiztos vasutbiztosító berendezések változataiból, a világhírű Tungsram védjegyű izzólámpákból, fotocellákból s az újdonság Novál típusú rádiócső-sorozatból - amely a televíziós készülékeknél is beválik - 1955-ben kezdünk exportálni.

Ugyancsak jövőre kerül a külföldre szállított áruk jegyzékére a gyönyörű Népstadion hangosító berendezése, amelynek hangkeverőt és távvezérlésű eredményhirdető tábláit már sok külföldi látogató megcsodálta.

Az új magyar gyártmányú elektronikus mérőműszerekkel, az ultrarövidhullámu különleges mérőeszközökkel, a televíziós készülékek vizsgálatára alkalmas berendezésekkel és a különféle fizikai kutatásra használatos eszközökkel is januártól kezdve ismerkednek meg külföldön. Jövőre kerül sor első ízben a korszerű, új textilipari műszerek exportjára is. Újdonság lesz a gyapotminősítő, amely a korábbi, több órás vizsgálatot rövidíti le néhány percre. Sok állam üzletemberei rendeltek a különféle textilvizsgáló laboratóriumokból, amelyek eszközeivel gyapju, gyapot, selyem stb. minőségét ellenőrizhetik. Már is többen vásárolnának az új fehérjevizsgáló műszerből, a különleges analitikai és laboratóriumi mérlegekből, valamint a világhírű Eötvös-inga korszerűbb változatából.

Akészülék,

Jövőre több példányt szállít a magyar ipar az ötletes röntgenautóból és a dr. Lóránt-féle szülésfájdalom mérőből. Ezenkívül a többi között megkezdődnek a magnetofonos keskenyfilm vetítőberendezések, három sebességű lemezjátszók és az ultrarövidhullámu rádióadók vételére alkalmas rádiókészülékek külföldi szállításai is. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 4. kiadás 1954. november 20.

6 óra 15 perc

TÖBB GYERMEKKABÁT KESZÜL - EDDIG 900-AT VARRTAK TERVEN FELÜL A MINŐSÉGI KABÁTGYÁR DOLGOZÓI

i Sz/Szb/HM NL Bn 1954. november 20.

Csaknem százezer kabát készül ebben az évnegyedben a Minőségi Kabátgyárban. Ez a gyár október 1-én a racionalizálás során alakult a ceglédi ruhagyárból, a minőségi férfikabát és a minőségi nőikabát üzemből. A három közül kettő, a nőikabát üzem és a ceglédi üzem már hosszabb idő óta nem teljesítette tervét, míg a férfikabát gyártók az élüzem című többszörös tulajdonosai. Az újonnan alakult gyár igazgatója a Minőségi Férfikabát üzem régi vezetője Sebestyén Géza lett, és a határozott, energikus vezető jó szervezőmunkája, a racionalizálás eredményei a két gyengébb üzemnél is mutatkoznak már. Mindegyik telephely eleget tett októberi tervének, s együttesen 4.3 százalékkal szárnyalták át tervet. A ceglédi telepen terven felül 900 gyermekkabátot gyártottak a tanácsválasztás tiszteletére folyó versenyben.

A gyár dolgozói közül többen maguk is tapasztalták, hogy kevés az üzletekben a gyermek télikabát. Ezért vállalkoztak arra, hogy az egyik telep, a volt minőségi férfikabátüzem, decemberben átáll gyermekkabátok varrására. Így 8.000-el több gyermekkabát kerül majd az üzletekbe. Már gondoskodnak a gyermekkabátokhoz szükséges szövetekről, kabátmintákról, hogy a jövő hónap elejére az eddigiekhez hasonló kifogástalan minőségben készüljenek a kicsi kabátok. /MTI/

- . -

ÉTKESZLETEK ÉS MÁS KÖZSZÜKSÉGLETI CIKKEK KESZÜLNEK MŰANYAGBÓL

i TP/Vg/F/HM NL Bn 1954. november 20.

A Kábel- és Műanyaggyár dolgozói részt kérnek a közszükségleti cikkek gyártásából. Elsősorban lapos és mély gyümölcsös tányérokat, kenyeres kosarakat, salátás villákat és kanalakat készítenek. Az első, kisebb sorozat gyártása még december elején megkezdődik.

A jövő évben "Polistirol" nevű műanyagból ötezer, fésűből, keféből és tükörből álló toalett-készletet gyártanak az üzemben. Ugyanebből a műanyagból készül majd 70.000 sakk és 250.000 domino-játék is. A természetjárók részére 60.000 turistadobozt gyártanak műanyagból a gyár dolgozói. /MTI/

- . -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1954. november 20.

6 óra 20 perc

A HÉT KÖNYVEI

1954. november 20.

K AKV FE LI VE

Szakra Könyvkiadó

Füzve Kötve

- Molok: Németország és Ausztria 1815-1847-ben. - Marx és Engels. A tudományos szocializmus keletkezése. - Az 1848-as forradalom Németországban és az osztrák császárságban. 2. kiadás 103 oldal /A SzK/b/P Pártfőiskolájának anyaga. Egyetemes történet tanfolyam. Ujkori történelem/ Kéziratként 3.- --
- Molok-Galkin: A francia-porosz háború és a Párizsi Kommun - Franciaország 1870 és 1914 között. 3. kiadás 87 oldal. /A SzK/b/P Pártfőiskolájának anyaga. Egyetemes történet tanfolyam. Ujkori történelem./ Kéziratként. 1.50 --
- Potyemkin-Molok: A feudális abszolútizmus válsága és az 1789-1794. évi francia polgári forradalom. 83 oldal. /A SzK/b/P Pártfőiskolájának anyaga. Egyetemes történet tanfolyam. Ujkori történelem/ Kéziratként. 2.- --

Csehszlovákiai Magyar Könyvkiadó

- Hős dalok. A Szovjetunió népeinek meséi. Gyűjtötte és sajtó alá rendezte M. Kolpakova. 147 old. -- 25.-

Akadémiai Könyvkiadó

- Pavlov Összes művei. 3. kötet. 1. könyv. 252 oldal -- 40.-

Ifjúsági Könyvkiadó

- Bianki: Cinegenaptár. /Mese/ 2. kiadás 40 oldal. 1.20 --
/Kisrajzok mesekönyve/
Móricz Zsigmond: Iciri-piciri. - A török és a tehének. -- 10.-
/Verses mesék/ 4 kiadás. 32 oldal

Ifjúsági Könyvkiadó /Bukarest/

- Asztalos István: Miért kerek az alma. 48 oldal -- 7.-

II /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás 1954. november 20. 6 óra 25 perc

/A hét könyvei. . . folyt./ k ÁKV PE Li VE

Uj Magyar Könyvkiadó

	Füzve	Kötve
Tyutsev: Versek. 167 oldal	--	15.-
Vinogradov: Paganini. /Eletrajzregény/ 357 oldal	--	26.-

Művelt Nép Könyvkiadó

A francia felvilágosodás. Válogatás Diderot és az enciklopédisták műveiből. Szerkesztette, bevezetővel és jegyzetekkel ellátta Gyergyai Albert. 365 oldal.	--	29.50
Gorkij és Csehov. Levelek, cikkek, nyilatkozatok. Sajtó alá rendezte és jegyzetekkel ellátta N.J. Gitovics. 265 oldal	--	21.50
Kerekes András: A felolvasások a könyvtári munkában. 45 oldal. /A könyvtáros kézikönyvei 5./	3.50	--
Mikszáth Kálmán: Jókai Mór élete és kora. 398 oldal	--	30.-
Művészet és szórakozás. 164 oldal	6.-	--
Néphagyományunk értékeiből: A társadalmi néprajzi gyűjtők válogatott anyaga. 118 oldal	6.-	--
Tordai György: Horárik János. 132 oldal	12.-	--

/MTI/

- - - -

TIZ ÉV UTÁN UJBÓL KIGYULNAK A HALÁSZBÁSTYA DISZFÉNYEI

i Hbj/Bné/PE NL Bn 1954. november 20.
A Halászbástya disz...-lámpái a háboru során teljesen tönkrementek. Budapest Főváros Elektromos Műveinek dolgozói felajánlották, hogy a tanácsválasztás napjának estéjére a Halászbástyát diszvilágítással látják el.

A komplex-brigád - amely a vállalat különböző osztályai-ból alakult - több mint ötszáz méter földkábel, 17 nagy vasoszlopot és 50 reflektort szerel fel, hogy az ujonnan helyreállított Halászbástya mintegy százezer wattos fényözönben ragyogva gyönyörködtesse Budapest lakosságát. /MTI/

- - - -

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1954. november 20.

6 óra 30 perc

AZ ÚJ TANÁCSTAGJELÖLTEK KÉSZÜLNEK FONTOS FELADATAIK JÓ ELLÁTÁSÁRA

t Zs/kl/PE Li Bn

1954. november 20.

A Hazafias Népfront VI. kerületi bizottsága pénteken délután ismerkedési estét rendezett a SzOT tanácstermében, amelyen a régi tanácsstagok és az új jelöltek jöttek össze.

A SZOT Vit-díjat nyert központi ének-és táncgyűjtésének színvonalas, kulturműsora után közvetlen hangú beszélgetés alakult ki az egybegyűlték között. A régi tanácsstagok elmondták tapasztalataikat, hasznos utmutatásokat adtak azoknak, akiket a VI. kerületiek újonnan jelöltek a tanácsba.

Vágó Józsefné, a kerületi MNDSZ szervezet titkára például elmondotta, hogy 1950 óta dolgozik a VI. kerületi tanácsban.

- Négy év tapasztalatait nehéz lenne néhány szóban össze-sűriteni. Ezért csak annyit akartok mondani azoknak, akik most kezükbe veszik körzetük dolgozóinak ügyes-bajos dolgait, hogy munkájuk lendítőkerékének az emberek iránti szeretetnek kell lennie. Mindig úgy éreztem, hogy a tanács és a tanácsstagok munkájának igazi mérése az apró, hétköznapi gondoknak enyhítése.

A 142-es választókerzet. Dornfeld Ferenc kisiparost jelölte a tanácsba.

- Olyan szeretettel akarom intézni választóim ügyeit, amilyen bizalommal fordulnak hozzám - mondotta. - Máris több kicsi, de körzetünknek mégis nagy problémáját bízták rám. Például a háziasszonyok kívánsága az, hogy körzetünkben nyissanak Háztartási Boltot.

A felszólalók - régi tanácsstagok és új jelöltek - szavai-ból egy akarat csendült ki: szebbé, jobbá tenni a VI. kerület dolgozóinak életét.

A választók meghitt szavai az új tanácsstag-jelölt otthonában

Pénteken este szinte percenként szólt a csengő a Déry-utca 18. . I.emelet 2. számú lakás ajtaján: a ház lakói jöttek össze özv. Lichtblau Lajosnál, akit a jelölőgyűlésen méltónak találtak arra, hogy a kerületi tanácsnál képviselje őket.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 8. kiadás

1954. november 20.

6 óra 35 perc

/Az új tanácstagjelöltek. . . folyt./ t Zs/kl/PE Li Bn

A meleg szobában csakhamar élénk beszélgetés alakult ki: A lakók elmondták azt, ami a szívükön fekszik, mert tudják, hogy választottjuk szívesen segít, ha kell.

Lichtblau Lajosné elmondta, hogy már most, a választások előtt többen keresték fel kérésükkel, de ő maga is tengernyi feladatot lát maga előtt.

A beszélgetés során Zöldhegyi Ferenc kiskereskedő hiányolta, hogy közelükben egyetlen péküzlet sincs. Mindjárt javaslatot is tett, hogyan oldhatná meg ezt a kérdést: a Nagyfuvaros utca 3/a számú házban régebben pékség volt, de bezárták, s most a kerületi Vendéglátóipari Vállalat raktárnak használja. Özv. Lichtblaué megígérte: már a jövő hét elején utána jár annak, hogy a javaslatot megvalósíthassák.

Az őszinte hangú, baráti összejövetel a késő esti órákban ért véget. A házbeliek azzal az érzéssel távoztak: jó kezekbe kerültek ügyeik.

t HA/HM

A XII/29-es körzet választóinak és tanácstagjelöltjüknek a találkozója

A XII/29-es körzet lakói, akik a Városmajor-utcai iskola tantermében találkoztak, régi jó ismerősükkel Galambos Mihállyal, tanácstagjelöltjükkel. Esztendőük óta együtt él, örül és bánkódik a környék szűkebb közösségével - az idősebb ügyvéd - a területi pártszervezet vezetőségének tagja.

hivatása

Felbecsülhetetlen érték ez az évek során szerzett becsület. Elmondják a lakók: hány ízben kaptak hasznos, értékes tanácsot Galambostól jogi kérdésekben. Ez a /... - de emellett ő volt az, aki közbenjárt üzletek nyitvatartási idejének szabályozásáért és rossz liftek javításáért, a központi fűtésért és a Városmajor virágainak óvásáért - s ki tudja még hány ügyben, apróban és nagyban, amiket egyaránt fontosná emel az, hogy így mondja: "a dolgozók-körik..." Ezek a választók, akik most régi ismerősükkel beszélgetnek, sok mindent kérnek. Galambos jegyzi a kéréseket, gondosan és a végén szükséztelenül csak ennyit mond: "Utána nézek - amit lehet, megteszem". Nyugodt, bizakodó arcok néznek rá vissza. Tudják: bizhatnak tanács-
tagjelöltjükben, a kommunista pártmunkás becsületében. /MTI/

- - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás 1954. november 20. 10 óra 30 perc

A NÓGRÁD MEGYEI TANÁCSOK LELKIISMERETESEN INTÉZIK. A DOLGOZÓK PANASZAIT, KÉRELMEIT

Vid HA/Tr/Fd Li P 1954. november 20.

A Nógrád megyei tanácsokat az idén nagyobb bizalommal keresik fel a dolgozók, mint az elmúlt években. Fogadónapokon, tanácsüléseken, tanácstagi beszámolókon és írásban ebben az évben a megye mintegy 3.200 dolgozója kérte a tanács segítségét. A tanácstagok figyelemmel hallgatják meg a legkisebb panaszt is és ellenőrzik azok elintézését. Ennek köszönhető, hogy a 3.200 panaszból eddig már 3.000-et orvosoltak.

Különösen jó munkát végeztek a panaszok elintézésénél a balassagyarmati járásban, ahol a községi tanácsok a járási tanács segítségével közösen vizsgálják meg a sérelmeket. A közös munka eredménye, hogy a járás területén ebben az évben felmerült 399 panaszból, kérelemből 390-et elintézték és a hátralévő néhány kivizsgálása is folyik. Nógrád községben például a tanács v.b. titkára 48 felmerült ügyet intézett el a dolgozók nagy megelégedésére. Az eredmények mellett akadnak olyan községek is megyében, mint Ság-ujfalu, Hasznos és Mátraszöllős, ahol a panaszos ügyeket tohornek érzik és csak kelleetlenül, nagy huza-vona után látnak az elintézősükhöz. /MTI/

azonban

2.400 KÜLÖNFÉLE RUHADARAB TERVEN FELÜL A TANÁCS VÁLASZTÁS TISZTELETÉRE

i Vg/Bné/Fd Vg NL P

A Zalaegerszegi Ruhagyárban a téli holmik készítésénél elmeradás mutatkozott. Ezért a "Béke öre" műszakban dolgozó 25-ös és 27-es ifjúsági szelag dolgozói elhatározták, hogy a tanácsválasztás hetében száz százalékos minőségi munkával 20 százalékkal túlteljesítik tervüket. Így kívánják törleszteni az adósság egy részét. A felajánlásnak nagy sikere volt az üzemben. Rövidesen a gyár egész kollektívája csatlakozott a kezdeményezéshez. A gyár dolgozói vállalták, hogy a jövő héten 106 százalékon felül teljesítik a tervet és összesen mintegy 2.400 darab készírt, mikádó kabátot, lóden kabátot, munkaruhát készítenek terven felül. Felajánlásuk értéke több mint 250.000 forint. /MTI/

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

10. kiadás

1954. november 20.

10 óra 35 perc

RENDŐRSÉGI HIREK

i Fm/dg/Fd Li P

November 16-án délután a Kossuth Lajos téren a 2-es jelzésű villamos elütötte Balázs István hévizgyörki segéd munkást, aki súlyosan megsérült. A balesetet Augusztin Gusztáv villamosvezető figyelmetlensége okozta, aki ellen a rendőrség megindította a büntető eljárást.

x x x

Szarika Alára, Bögre Imréné soproni, valamint Bercezki Józsefné budapesti lakos november 15-én este Lánt Julianna soproni lakos Szentmihály ut 11. számú házban lévő lakásából 16.000 forint értékű készpénzt és ruhaneműt lopott el. A rendőrség a tolvajokat őrizetbe vette.

x x x

Falus János, a szakszárdi földművesszövetkezet tüzelőanyag-telepének vezetője és három társa kiszolgáláskor sorozatosan megkárosította a közületeket és a magánszemélyeket. Mérlegesalfással kevesebb szénat és fát mértek ki, mint amennyit a vevők kifizettek. A tüzelőanyagot a hivatalos árnál mázsánként 11.60 forinttal adták drágábban, s ennek leplezésére meghamisították a hiadási bércékat. Csalásukkal 16.000 forint jogtalan haszonra tettek szert. Falus Jánost a rendőrség őrizetbe vette, három társa ellen ugyancsak megindította a büntető eljárást. /MTI/

- - -

HAVONTA 800 LAKÁSHOZ SZÜKSÉGES PARKETTÁT KÉSZIT A PARKETTAGYÁRTÓ VÁLLALAT

i SZB/Fd NL P

1954. november 20.

A Parkettagyártó Vállalat ebben az évben havonta 800 kétszobás összkomfortos lakáshoz elegendő parkettát gyártott. A vállalat dolgozói gondolnak a mezőgazdasági lakásépítőkre is. Vidéken jobban szeretik a lakoszobák padlós borítását, ezért a negyedik negyedévben 32.000 négyzetméter hajopadlót is gyártanak. A Parkettagyártó Vállalat a jövő évben még több és jobbminőségű parkettával akarja ellátni a lakásépítkezéseket. Négy korszerű szárító építését tervezik, amelyek 1955-ben jelentősen segítik majd a termelést. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás 1954. november 20.

10 óra 40 perc

FEJLETT KULTURÉLET BONTAKOZIK KI A TANÁCSVÁLASZTÁS TISZÉLETEÉRT
A NAGYBEREKI ÁLLAMI GAZDASÁGBAN

Vid HA/Tr/Fd Li P

1954. november 20.

A nagyberekai állami gazdaságban, Somogy megye legnagyobb gazdaságában, annak ellenére, hogy nemrégiben korszerűen berendezett kulturház épült, nem bontakozott ki megfelelő kulturélet. A vezetőség néhány hónappal ezelőtt elhatározta, hogy gyökeres változást teremtsen ezen a téren. Új kulturigazgatót neveztek ki, ugyanakkor felémelték a kulturális célokra szánt pénzügyi keretet is. Ily módon rövid néhány hónap alatt eleven kulturális élet bontakozott ki a gazdaságban. Szántó Gábor, az új kulturigazgató, néhány hét leforgása alatt 120 főből álló kulturesoportot szervezett, amelyben énekkar, táncsoport, szintjátsszögárda és zenekar működik. A szintjátsszók jelenleg Gárdonyi Géza egyik színművét tanulják, a népi táncsoport buzsáki táncok, az énekkar pedig buzsáki népdalok bemutatására készül. A nagyberekai kulturesoport a tanácsválasztás napján mutatkozik be, majd december 4-én, a környék felszabadulásának napján tartja következő előadását.

A kulturház vezetősége elhatározta, hogy tanfolyamokat szervez az országoshírű buzsáki himzés elsajátítására. A gazdaságban himző, szövő és varrótanfolyam kezdődik, amelyre máris több mint hatvan nő jelentkezett. A tanfolyamon készített legszebb himzéseket és szötteket a gazdaság kulturházában rendezendő kiállításon mutatják be. /MTI/

NEMZETISÉGI TANÁCSTAGJELÖLTEK A MOHÁCSI LAKOSSÁGÉRT

Vid HA/dg/Fd HA Li P

1954. november 20.

Tizenöt délszláv, német és cigány tanácstagot jelöltek Mohács nemzetiségi lakói a városi tanácsba.

A november 23-i választási nagygyűlés előtt - amelyet a város felszabadulási ünnepségével kötnék egybe - a tanácstagjelöltek most kisgyűléseken, esti beszélgetéseken találkoznak választóikkal.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás

1954. november 20.

// óra 05 perc

Nemzetiségi tanács tagjelöltek...folyt./ HA/dg/Fd Li P

A mohácsszigeti délszláv lakosok még a népfrentgyűlésen kérték tanácskirendeltség felállítását. Miklós Szilveszter, a sárháti telep délszláv tanács tagjelöltje eljár az ügyben és pénteken már megtartották az új kirendeltségen az első hivatalos órát. Ezentúl tehát kisebb ügyeikkel a sárhátiaknak nem kell a 8-10 kilométerre levő városi tanácshoz menniük. A népfrent-gyűléseken javasolták a lakosok a sárháti iskola bővítését is. Azóta a tanács már rendelkezésükre bocsátotta a szükséges építőanyagot. Az építési munkát - a délszláv tanács tagjelöltek kezdeményezésére - a lakosok társadalmi munkában vállalták. Az építkezés megkezdődött, az iskola falai már állnak. Elkészülte után - ugyancsak társadalmi munkával - kulturház építéséhez kezdenek. A közelmúltban a földművelésszövetkezeti bolt is nyitott a mohácsszigetiek kívánságára. Ennek nagy előnyét különösen télen érzik majd, amikor körülményesebb a városbajutás.

A Szöllőhegy németlakta településén a népfrent-bizottság és a három tanács tagjelölt munkája nyomán megkezdték az iskola bővítését. Az építőanyagot társadalmi munkában szállítják a helyszinre, jónéhányan pedig az alapozáson is munkát vállaltak.

Tevékeny részt vesz a tanácsválasztás előkészületeiben Mohács csaknem félezer cigány lakosa, akik - most első ízben - két taggal képviseltetik magukat a tanácsban. Bogdán Pál erdei munkás az elmúlt négy év alatt mint a szociálpolitikai állandó bizottság aktívja érdemelte ki társai bizalmát. Nevéhez fűződik az analfabéták iskolájának megszervezése. Most, mint a helyi népfrent-bizottság tagja és tanács tagjelölt, az eddiginél is nagyobb felelősséggel, fáradságot nem kímélve dolgozik társaiért. Több érdekes kezdeményezés indult el: a családok között versenyt indítottak a "tiszta ház"-ért, ősi hagyományaik ápolására, fejlesztésére pedig kulturesoportot alakítottak, amely első ízben a tanácsválasztáskor szerepel. Tervezték azt is, hogy villanyfényvel világítják a cigánylakta városrészt. /MTI/

- - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás 1954. november 20.

11 óra 15 perc

ÚJ SIKEREKET KOVÁCSOL A NÉPFRONT EGY VAS MEGYEI KÖZSÉGEBEN

Via HA/dg/Fd HA Li P

1954. november 20.

A Vas megyei Nérii község sokat fejlődött az elmúlt években: 57 dolgozó büszkélkedhetik új saját otthonnal, földművelés-szövetkezeti bolt, italbolt létesült, villanyt kapott az állami gazdaság. 1945 előtt két pedagógusa volt a községnek, jelenleg nyolc van, s közülük ketten tanári képesítéssel tanítják a község dolgozóinak gyermekeit. Van már kulturházuk is.

A felszabadulás előtt orvoshoz, vagy orvosért a megyeszékhelyre kellett begyalogolniuk a nériiaknak. Most minden héten kétszer jön orvos a faluba, egészségügyi védőnő látogatja a csecsemőket, a terhes anyákat.

Az ut. Obbi időben két cipész, három kovács és két női szabó kapott iparengedélyt a faluban. Új darálóüzem is létesült. Nehéz lenne mindazt felsorolni, ami új, szép ebben a Vas megyei községben.

A népfront-bizottságba a község legjobb dolgozóit választották, akik máris megkezdték munkájukat. A község lakóinak javaslatai alapján dolgozták ki a helyi akcióprogramot. A célkitűzések között a többi között iskola építése is szerepel, amelyhez a falu lakói már eddig 40.000 téglát ajánlottak fel, s vállalták, hogy az építkezéshez szükséges összes fuvart, segédmunkát társadalmi munkában elvégzik. A gazdák megfogadták, s bevették a népfront akcióprogramjába, hogy a mezői utakat, a hidakat, a község utjait, a tűzoltószertház tetőzetét társadalmi munkával megjavítják.

A népfront-bizottság tagjai, a község gazdái örömmel beszélnek az elért eredményekről. Társadalmi munkával megjavították a horvátbővői ut egykilométeres szakaszát, a toronyi bekötőutat és az erdei dűlőutakat. Ugyancsak társadalmi munkával végezték el négy községi átereszt javítását és a vízlevezető árkok tisztítását.

A község lakói lelkesen készülnek a november 28-i választásra, amikor leadják szavazatukat jelöltjeikre. A népfront-bizottság segít a fiataloknak, a községi kulturcsoportnak a vá-

lasztási ünnepi műsor összeállításában. A gazdák csinosítják házukat és a ház környékét, kavicsozzák a járdát, egyengetik az utakat, s elhatározták ezt is: közös munkával szépítik meg majd a szavazóhelyiségeket november 28-ra, a választás napjára. /MTI/

B 14. kiadás

1954. november 20.

// 6ra/V perc

EGY ÉV ALATT 250.000 MESZELŐ KÉSZÜLT EL A DEBRECENI KEFEGYÁRBAN

i Vid Vg/F/Gy Vg NL P 1954. november 20.

Az elmúlt években a meszelő gyakran hiányzott a falusi boltokból. A Debreceni kefegyár a hiány pótlására tavaly decemberben kezdte meg a meszelőgyártást és azóta 250.000 ugynevezett bogdányi meszelőt adott át a kereskedelenek. A Hajduság tájjellegének megfelelően szurkolt debreceni meszelőt is gyártanak. Ebből a fajtából eddig 40.000 darab készült.

A Debreceni kefegyár éves tervét már november 12-én befejezte. Az év végéig terven felül még 25.000 bogdányi és 4000 szurkolt debreceni meszelőt gyártanak az üzemben. A bogdányi meszelőt a Szovjetunióból importált sörényből készítik. /MTI/

ÉPÜL AZ ORSZÁG LEGNAGYOBB SZÉNKEVERŐ TELEPE

i Vid Hbj/Szl/Gy Vg NL P 1954. november 20.

Rudások, kutatók hosszú ideje fáradoznak azon, hogy a tüzelésre eddig kevésbé alkalmas lignitport is felhasználhassák fűtésre. Sikertült is megfelelő megoldást találni: a lignitport tözeggel keverik, majd pakurával locsolják, s az így előállított tüzelőanyag már tehermozdonyok fűtésére is alkalmas.

Az ország legnagyobb ilyen szénkeverő telepét a szalai olajmezőkkel szomszédos Nagykapornak köz és határában építik. A telep építőmunkásai a rendkívül nagy teljesítményű szovjet gépek: hegybontók, dömperek, földkotrók segítségével az első héten megépítették a mintegy másfél kilométer hosszú iparvágányt. Az építőanyagot - naponta mintegy ötven vagonnal - már az új vágányon szállítják. Nem egészen három hét alatt készült el a II-es és III-as számú iparvágány is.

Az új keverőtelep - amely az ország második, s egyben legnagyobb ilyen üzem lesz - a tervek szerint december 15-én kezdi meg a termelést. Az első időszakban előreláthatólag naponta 100 vagon keveréket állítanak elő, januártól azonban a napi termelés már 200 vagonra is eléri. /MTI/

B 15. kiadás

1954. november 20.

// óra / percre

50.000 NÉGYZETMÉTER TORONTÁLI SZŐNYEGKÉSZÍTÉSEK IDÉN A HÁZIIPARI SZÖVETKEZETEK

i SJ/Szb/Gy NL P 1954. november 20.

A torontáli szőnyegkészítéssel nemrégben foglalkoznak a Tiszántulon és Mezőtúr termelőszövetkezeti város lakói. Részben a régi motívumokat használják fel, de feldolgozzák saját vidékük jellegzetes mintáit is. Tavaly még csak 10-15.000 négyzetméter torontáli szőnyeg készült, idén három szövetkezet 50.000 négyzetméternyit készít. Szeged vidékén és Heves megyében újabb szövetkezetek vannak alakulóban, így a torontáli szőnyegkészítő háziipar további fejlődés előtt áll. /MTI/

100 FORINTOT ÉR EGY MUNKAEGYSÉG A GYÖNGYÖSOROSZI "FEBRUÁR 24" TSZ-BEN

Vid R/B/Gy Ká P 1954. november 20.

Heves megye egyik legjobb termelőszövetkezetében, a szőlőtermesztéssel foglalkozó gyöngyösoroszi "Február 24"-ben gazdagon zárják a tagok az idei gazdasági évet.

A termelőszövetkezet vagyonának értéke az idén több, mint 1 millió forintra emelkedett, a zárszámadás eredményeként pedig a "Február 24"-ben 100 forintot ér egy munkaegység.

A jól gazdálkodó termelőszövetkezeti parasztok jövedelme felülmúlja a falu módosabb középparasztjainak keresetét. Vallus János szövetkezeti tag feleségével több mint 500 munkaegységet szerzett. Pénzben átszámítva kereken 50.000 forintot kapott az évvégi zárszámadáskor. Éléskamrája zsufolásig megtelt, hiszen 16 mázsa búzát, 19 mázsa kukoricát, csaknem 4 mázsa árpát, 2 mázsa burgonyát vitt haza, ezenkívül 26 hektó bor is forr a pincéjében. /MTI/

KIÁLLÍTÁST RENDEZETT A VAJAI MEZŐGAZDASÁGI SZAKKÖR

Vid R/B/Gy Ká P 1954. november 20.

A Szabolcs megyei Vaján a népfrentbizottság kezdeményezésére a dolgozó parasztok mezőgazdasági szakköröket alakítottak.

A gyümölcsstermesztési szakkör javasolta, hogy 140 holdon telepítsenek szőlőt és gyümölcsöst a község határában. A dolgozó parasztok örömmel fogadták a kezdeményezést, megrendelték a szükséges esemetéket és oltványokat, s már javában készítik a talajt a telepítésre.

A mezőgazdasági szakkör javaslatára a hákóczi kastélyban kiállítást rendeztek, amelyen a mintagazdák mutatták be legszebb termésüket. /Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1954. november 20.

11 óra 25 perc

/Kiállítást rendezett... folyt./ Vid R/B/Gy Ká P

Különösen kiemelkedett Harsányi Lajos répája, amelynek egy-egy darabja a 7 kilót is eléri. A kiállításon nem ritka a fél méteres kukoricacső és 70-80 dekás burgonyát is kiállítottak a vajai dolgozó parasztok. A mintaszerűen megrendezett kiállításnak igen sok a látogatója. /MTI/

MEZŐGAZDASÁGI HIRADÓ

i + Vid R Gy Ká P 1954. november 20.

Gazdakör alakul Garán

A garai népfront bizottság javasolta a község dolgozó parasztjainak, hogy alakítsanak gazdakört. A gazdák nagy örömmel fogadták a javaslatot. A kör rendelkezésére rövidesen megfelelő helyiséget bocsátottak, ahol az átalakítási és berendezési munkálatok már megkezdődtek.

i KR

10 millió facsemete az egyéni gazdáknak

Erdőgazdaságaink az őszi és tavaszi fásításhoz nagy-mennyiségű facsemetét, suhángot és sorfát szállítanak a dolgozó parasztságnak. A csemeték iránt igen nagy az érdeklődés az egyéni gazdák körében, akik az őszi és tavaszi fásításkor mintegy 10 millió csemetét, suhángot és sorfát ültetnek el kertjükben, földjükön, házuk környékén. Az erdőgazdaságok felkészültek, hogy az egyéni gazdák facsemete-igényét hiánytalanul kielégíthessék.

30 holdnyi sonkóróra kötött szerződést a kővágóörsi "Béke" tsz

A tapolcai járás agrárszakemberei tervet dolgoztak ki, amely szerint jövőre a szántóterület 14 százalékát vetik be talajgazdagító pillangós növényekkel.

A terv megvalósításában szép példát mutat a kővágóörsi "Béke" termelőszövetkezet. Tavaly 3 holdon termeltek szarzdéses sonkórót. A növény értékes takarmányt termelt, ezen kívül gyökérmaradványai holdankint mintegy 100 mázsa istállótrágyát pótoltak. A növény magvait 17.000 forintért vette meg a Magtermelő Vállalat, sőt még 7000 forint prémiumot is fizetett. A termelőszövetkezeti parasztok most elhatározták, hogy jövőre 30 holdra kötnek termelési szerződést és a növény termesztésére eddig használatlan, kopár talajt törnek fel.

/Folyt.köv./

Ko

Csáknem 1000 mázsa halat fogtak a tatui Öreg-tavon

A hét elején megkezdődött a halászat hazánk egyik legnagyobb halastaván, a tatui Öreg-tavon. 32 halász 400 méter hosszú hálójával látott munkához. Volt olyan nap, amikor egyetlen húzással 370 mázsa hal került a hálóba. A hét végéig 940 mázsa pontyot, harcsát, compót és süllőt halásztak az Öreg-tavon. /MTI/

CSÁKNEM NEGYEZSER FORINTOT KERES HAVONTA BALÁZS MIHÁLY, A KECSKEMET-VÁROSFÖLDI ÁLLAMI GAZDASÁG FIATA ELNÖKÖSE

i Vid Gy Ká P 1954. november 20.

A Kecskemét-városföldi állami gazdaságban a mélyszántásra előirányzott terület hatvan százaléka - mintegy 800 hold - készen áll a tavaszi vetésre. Az eredmény jórészt a fiatal traktorosok munkáját dicsőri.

Fagó Gábor DISZ-fiatall november közepéig már több mint 200 százalékra teljesítette éves tervét, összesen 976 normálholdnyi talajmunkát végzett. Balázs Mihály Diszista még csak augusztus 20. óta dolgozik traktorral, de 24 százalékkal máris túlteljesítette évi tervét. Ezalatt nem kevesebb, mint 604 normálhold talajmunkát végzett, kifogástalan minőségben. Mult havi keresete 3.968 forint 90 fillér volt. E hónap elején gépével takarmányt silózott, majd november 16-án ismét traktorra ült, hogy újabb munkesikerekkel köszöntse a tanácsválasztás napját. /MTI/

13 HÓSEPRŐGÉP NAGYJAVÍTÁSA TERVEN FELÜL

i VI/B/Gy Vg P 1954. november 20.

A Fővárosi Villamosvasuti Főműhely Vállalat "Füzési Árpád" főműhelyének dolgozói a teli előkészületek során 13 hóseprőgép nagyjavítását végezték el terven felül. A gépeket a főműhely szombaton adta át a Fővárosi Villamosvasutnak. /MTI/

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18. kiadás

1954. november 20.

12 óra 20 perc

JÓL HALAD AZ UJPESTI VASUTI HID ÉPÍTÉSE

t VI/B/Gy Vg P 1954. november 20.

A választási munkaverseny lendületében gyors ütemben halad az újpesti összekötő vasúti hid újráépítése. A MÁVAG brigádjai a vasszerkezet szerelését a Nagy-Dunaágban egyidejűleg két irányban végzik. Középről kiindulva egyik oldalon az óbudai part felé, a másik oldalon pedig a Népsziget felé haladva szerelik a hid vasszerkezetét.

Szombaton reggel értékes munkagyőzelmet jelentettek a hid építői. Szabó Sándor brigádja a vasszerkezet szerelésével - vállalását teljesítve - 15 nappal a tervezett idő előtt, már szombatra, november 20-ra elérte a nagy-dunaági II-es számú mederpillért. Ezzel már összesen 4 és fél nyílást hidal át a vasszerkezet. /MTI/

NAPONTA JUTALMAZZÁK A TANÁCSVÁLASZTÁSI MŰSZAK LEGJOBBJAIT A MÁV ÉPÜLETSZERELŐ ÉS ELŐGYÁRTÓ VÁLLALATNÁL

i VI/B/Gy Vg P 1954. november 20.

Nagy Gyula sztahanovista asztalos, "kiváló dolgozó" javaslatára november 21-től 30-ig a MÁV Épület-szerelő és Előgyártó Vállalat valamennyi budapesti munkahelyén tanácsválasztási műszakot tartanak. A versenyt a műszak befejezése után naponta értékelik. A munkahelyek legjobb eredményt elért dolgozóit az üzemi bizottság még ugyanazon a napon jutalomban részesíti, s egyidejűleg a dolgozó hozzátartozóját - feleségét, férjét, szüleit - disztávirtban értesíti a kimagasló eredményről. /MTI/

MÉZSZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉSEKET KÖTIK A MÉHÉSZEK

i KR/E/Gy ká P 1954. november 20.

Az Országos Méhészeti Szövetkezeti Vállalat november 10-től a földművesszövetkezetek útján mézszállítási szerződéseket köt a méhészekkel. A feltételek igen kedvezőek. A méhészek a szerződés megkötésekor a méz minden kilója után egy kiló kristálycukor vásárlására jogosító utalványt kapnak, amit bármelyik földművesszövetkezetben, vagy Népboltban beválthatnak. Cukor helyett méhészcsoportonként 5, az egyéni méhésznél 4. forint előleget kérhet. A szerződés aláírásakor a tennelő készpénzért megállapított mennyiségű mülépet is kaphat.

A szállítási szerződéshez szükséges nyomatványok és utalványok a földművesszövetkezeteknél rendelkezésre állnak. /MTI/

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás

1954. november 20.

17 óra 15 perc

A JÓ MUNKA JUTALMA: 32 MALAC

Vid R Gy Ká P 1954. november 20.

Csongrád megyében az idén 40 termelőszövetkezetben osztottak már nagymennyiségű terményt, gyümölcsöt, malacot a kiemelkedő eredményt elért dolgozók között.

A makói "Üttörő" tsz hógymatermesztő brigádjai csaknem félmillió forint prémiumot kaptak, mert kilencvenhárom mázsás holdankinti termésátlagukkal lényegesen túlszárnyalták a tervüket.

Legutóbb a szentesi "Felszabadulás" termelőszövetkezetben osztottak prémiumot a sertéstenyésztésben elért kiváló eredményekért. A legszebb jutalmat idős Tokaji Imre sertésgondozó kapta, aki a szövetkezet hatvan anyakocája közül huszonkettőt gondoz. A fehér hus-fajta anyakocáknál a tervben előírt 7.9 helyett 14.2 fialtatási átlagot ért el. Legutóbb százhusz malacot választott el veszteség nélkül. Tokaji Imre kiváló eredményeiért prémiumként harminckét malacot kapott./MTI/

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Gy P A Meteorológiai Intézet jelenti november 20-án, szombat délben:

Keleten fokozódik az éjszakai lehülés. A Kelet- és Közép-Európát borító hideg levegő most a Balkán felé terjeszkedik. Nyugat-Európa partjain észak felé haladó enyhe levegő hatására a brit szigeteken és Franciaország egy részén kissé erősödött a nappali felmelegedés.

Hazánkban pénteken élénk, helyenként erős északi széllel folytatódott a hideg levegő beáramlása. A nappali hőmérséklet csak 1-3 fokkal emelkedett az olvadáspont fölé. Sokfelé havazott. Estére azonban nyugaton és északon felszakadozott a felhőzet, s ezeken a területeken fokozódott az éjszakai lehülés. A hajnali legalacsonyabb hőmérséklet északon mínusz 3 fok volt, a Dunántúlon mínusz 3 - mínusz 6 fok között változott. A lezuhalt csapadék mennyisége az ország keleti részén néhány millimétert tett ki, nyugaton azonban jelentéktelen volt. A kékestetőn 11, Galyatetőn 7, Dobogókőn 2 cm a hóréteg vastagsága. A Szabadsághegyen csak foltokban van hó. Budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 2.2 fokkal alacsonyabb, a légnyomás napi középértéke 2.4 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten szombaton 12 órakor a hőmérséklet 0 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 771 mm, gyengén süllyedő irányzatú

Várható időjárás vasárnap estig: keleten csökken a felhőzet, több helyenköd, néhány helyen hószállingózás. Mérsékelt északi szél. Hideg idő. Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel: mínusz 3 - mínusz 6, helyenként mínusz 6 fok alatt, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap plusz 1 - mínusz 2 fok között.

x x x

A fűtés alapjául szolgáló várható középhőmérséklet vasárnap mínusz 1 - mínusz 4 fok között lesz./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás 1954. november 20. 15 óra 05 perc

MEZŐGAZDASÁGI TECHNIKUMOK SEGÍTSÉGE AZ ÁLTALÁNOS ISKOLÁKNAK

t Kö/E/Gy R P 1954. november 20.

A kormányprogram óta az általános iskolákban is nagy gondot fordítanak arra, hogy a tanulók minél jobban megismerjék és megszeressék a mezőgazdaságot. Ezen a téren jelentős kezdeményezés indult el szombaton a mátyásföldi /XVI. kerület/ Baross utcai általános iskolában. A mezőgazdasági ismeretek minél eredményesebb oktatása érdekében az iskola szemléltető eszközöket kért a földművelésügyi minisztériumtól. A budapesti Egressy uti kertészeti és a maglódi uti állattenyésztési technikum, valamint a váci mezőgazdasági technikum a minisztérium javaslatára készséggel engedte át az iskolának nélkülözhetetlen szemléltető eszközeit. A technikumok DISZ-titkárai szombaton ünnepélyesen adták át a mátyásföldi iskolának a színes falitáblákat, preparátumokat és más laboratóriumi felszerelést. Ugyanakkor meghívták az iskola tanárait és növendékeit, látogassanak el minél sűrűbben a technikumokba, hogy megismerjék az ott folyó gyakorlati munkát.

Tóth Pál, a földművelésügyi minisztérium szakoktatósi főigazgatóságának vezetője bejelentette: a minisztérium elősegíti az általános iskolákban a mezőgazdasági ismeretek oktatását és gondoskodik arról, hogy ebbe a munkába valamennyi mezőgazdasági technikum bekapcsolódjék. A technikumok segítik majd az általános iskolákat a Micsurin kertek elkészítésében és szakszerű művelésében. Valamennyi technikum szívesen látja az általános iskolák tanulóit tantervezésükben. A minisztérium segítséget nyújt ehhez is, hogy az általános iskolák tankönyveiben szerepeljenek a mezőgazdasági ismeretek.

Szabó Sándor, az oktatásügyi minisztérium általános iskolai főosztályának vezetője örömmel üdvözölte a kezdeményezést, amelyet vidéken is mindenütt megvalósítanak, ahol mezőgazdasági technikumok vannak.

A három technikum értékes ajándékaiért az oktatók nevében Gyarmati Imre igazgató, a kisdíákok nevében pedig Pomogács Lajos uttörő mondott köszönetet./MTI/

5

M TI B E L F Ö L D I H I R E K

B 21. kiadás

1954. november 20.

15 óra 05 perc

A MAGYAR RÁDIÓ

k MR KC Gy Li P 1954. november 20.

vasárnap, november 21-én a Kossuth adón 20,00 óras kezdettel közvetítést ad Dobi Istvánról, az Elnöki Tanács elnökének Hódmezővásárhelyen tartott beszédéből. /M TI/

NOVEMBER 20-21: ÓVÓNOK NAPJA

k CM Szné & Gy KC Li P 1954. november 20.

Az utóbbi évekhez hasonlóan ebben az évben is ország-
szerte megrendezik az Óvónok Napját. A megyei tanácsok döntése
alapján november 20-án, vagy 21-én megyénként egy, vagy két helyen
tartják meg a megyék, illetve a járások óvónóinak értekezletét.

Az Óvónok Napján az Országos Pedagógus konferencián
résztvett óvónó-küldöttek beszámolnak a konferencia jelentőségé-
ről, az ott elhangzottokról. A beszámolót vita követi, majd kul-
turműsorokat rendeznek rövid előddal és az előadás témájához
kapcsolódó irodalmi, zenei vagy népi tánc-műsorral. A kulturműsor
befejezése után az óvónók közös mozi-, színház- vagy muzeumláto-
gatóra vesznek részt. /M TI/

A VIDÉKI PIACOKRÓL JELENTIK: Kétszer annyi terményt hoznak Győrbe
a környező községekből, mint tavaly - ésik a baromfi ára Debrecenben
- Zöldségfélékkel is bőven ellátják a veszprémi piacot

ö Ká/B/Gy Ká P 1954. november 20.

Budapesthez hasonlóan a vidéki városokban is megnőtt
a piaci felhozatal, s a forgalom az elmúlt évekhez viszonyítva
csaknem mindenhol megkétszereződött. Az állami vállalatok mellett
mind több egyénileg dolgozó paraszt árusítja a zöldséget, kukoricát,
baromfit, tejet, tojást, s a szép bevételből maga is vásárol, to-
vábbfejleszti gazdaságát.

Esett a baromfi ára Debrecenben

Több heti zárlat után ismét megnyílt a baromfipiac
Debrecenben. A felhozatal azóta napról-napra emelkedik és az árak
fokozatosan esnek. Volt olyan nap, hogy egyszerre 500-700 termelő
hozta piacra a baromfit, különösen sok csirkét és kövérre hizott
tyukot, libát. Szombaton a kiváló minőségű tyuk párját már 45-50
forintért árusították, míg korábban 55 forintot kértek. A kövér
kacsa és liba kilója 24-26 forint.

/Folyt.köv./

B 22. kiadás

1954. november 20.

15 óra 15 perc

/A vidéki piacokról. I. folyt./ ö Ká/B/Gy Ká P

Terményekkel megrakott szekerek
a győri piacon

Győrött a tavalyihoz viszonyítva kétszeresére emelkedett a piaci felhozatal. Hetenkint kétszer már a kora reggeli órákban kukoricával, burgonyával, zöldségfélékkel megrakott szekerek érkeznek a környező Rábapatonáról, Eneséről, Abdáról, Ménfőcsanakról és számos más községből. A gazdák nagy forgalmat bonyolítanak le. A hétfői piacon például több mint 190 mázsa burgonya, 10 mázsa fejeskáposzta, 12 mázsa karalábé, 20 mázsa buza, 25 mázsa petrezselyem kelt el a Bem-téren. A gazdasszonyok hizott libából és kacsaiból 3.150 kilót árusítottak. Konez Jánosné 8 holdas rábapatonai dolgozó parasztszony, aki rendszeresen árúsít a győri piacon, ezen az őszön már 3000 forintért adott el libát, baromfit, tejet.

Naponta 1000 tojást visznek szabadpiacra az egyházsrádóci gazdák

A Vas megyei egyházsrádóci dolgozó parasztnak bőven jutott idén szabadpiacra is, hiszen a gazdáknak 82 tehénnel, 102 sertéssel és 5000 baromfival több állatuk van az udvaron, mint tavaly. A község tejbegyűjtő helyére a beadáson felül naponta 900-1000 liter szabadtejet visznek, s túró, tejfel, házivaj is bőven kerül a szabadpiacra. Az egyházsrádóciak sűrűn ellátogatnak a szombat-helyi és a körmenői piacra, ahová naponta körülbelül 800-1000 tojást visznek.

A káposzta árából villanydarálót
vásárolt Pacher Lajos zirci gazda

Veszprémben pénteken különösen élénk volt a piaci forgalom. Míg tavaly novemberben a legforgalmasabb napon is csak 113 kiló csirkét hoztak fel, most 245 kilót árusítottak egy napon. Sovány, hizott és vágott kacsát négyszer annyit, vágott libát csaknem kétszer annyit árultak. Az idén zöldségfélékkel is bőven ellátták a veszprémi piacot: pénteken például 360 kiló karalábé és 415 kiló kelkáposzta érkezett. Egyre növekszik a felhozatal gabonából és kukoricából is. November 20-ig például 724 mázsa kukoricát hoztak piacra a dolgozó parasztnak.

Az eladók maguk is vásárolnak. Pacher Lajos zirci gazda például káposztát hozott a pénteki piacra, s az árából nyolc-kalapácsos villanydarálót vásárolt.

/Folyt.köv./

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás

1954. november 20.

11 óra 20 perc

/A vidéki piacokról...2.folyt./ ö Ká/B/Gy Ká P

Nagy pulykavásár Jászapátiban

Az élüzem címet nyert Szolnok megyei Baromfi- és Tojásbegyűjtő Vállalat szombaton Jászapáti piacon nagysikerű pulykavásárt rendezett. A környék egyénileg dolgozó parasztjai ezen a napon több mint 2500 pulykát és többszáz egyéb baromfit adtak el.

A vállalat az ilyen jól sikerült felvásárlási napok eredményeként november 20-ig több mint 96 vagon baromfit szállított az ország minden részébe./MTI/

KIÁLLÍTÁS NYILT AZ ERNST MUZEUMBAN VIDÉKEN ELŐ KÉPZŐMŰVESZK ALKOTÁSAIBÓL

i Tom/dg/Gy Li VE 1954. november 20.

Szombaton délben az Ernst Múzeumban kiállítást nyitottak vidéken élő képzőművészek alkotásaiból. Megnyitó beszédet Bernáth Aurél Kossuth-díjas érdemes művész, a Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetségének elnöke mondott. Méltatta a vidéken élő képzőművészek munkásságának jelentőségét.

A kiállítás - amelyen 122 olajfestmény, 79 grafika, és 26 szobor látható - december 4-ig mindennap 10 - 20 óráig lesz nyitva./MTI/

ÁRVIZVÉDELMI EMLÉKREMMEL Tüntették ki 132 Építőipari Dolgozót

i SzB/Fd/Gy NL VE 1954. november 20.

Szombaton délben adta át Brutyó János építésügyi miniszterhelyettes a minisztertanács kitüntetését annak a 132 építőipari dolgozónak, aki az árvizveszély hártásában, áldozatkész munkájával kimagasló teljesítményt nyújtott./MTI/

UJABB ÖT SZIGETKÖZI KÖZSÉGBEN FEJEZŐDÖTT BE AZ UJJÁÉPÍTÉS

i Vid Vg/Fd/Gy NL P 1954. november 20.

A Szigetköz 27 árvízszújtotta községében már ol-
készültek a legszükségesebb lakóhelyiségek és gazdasági épületek.
Mire az első hó esett, tető alá kerültek a hajléktalanok. Ezen a
héten Nagybajcsón, Cikolaszigeten, Győrladaméron, Sérfenyőszigeten
és Püskin fejeződött be az ujjáépítés munkája. A jövő héten Meccsé-
ren, Győrujfalun, Kisbajcsón és Vénéken adják át az ujjáépített
lakóházakat. /MII/

ELKÉSZÜLT AZ ÚJ DOROGI MÉSZMŰ

i Vid Vg/Fd/Gy NL P 1954. november 20.

A két körkemencével dolgozó Dorogi Mészmu mellé husz-
millió forintos beruházással új mészmuvet építettek. Az új üzemben
egy kemence már szeptember óta működik, most megépítették a második
kemencét is. Így decembertől kezdve a Dorogi Mészmu termelése az
eddiginek kétszeresére emelkedik. /MII/

ÚJ GO...ELINSZÖVET

i Vg/Fd/Gy NL P 1954. november 20.

A Kőszegi Textilművek ágyszerítőgyárában néhány napja
kezdtek meg a "Barcika" nevű gobelin butorszövet gyártását. Az erős.
kopásálló, bordó, zöld és dohánybarna színtel készülő anyag olcsóbb
lesz, mint az eddigi butorszövetek. A "Barcika" butorszövetből
havonta loo kombináltszoba garnitúrájának bevonásához elegendő
mennyiséget gyárt az üzem. /MII/

EGY TONNA VATELIN TERVEN FELÜL A TANÁCSVÁLASZTÁS. TISZTELETÉRE

i Vid Vg/Fd/Gy NL P 1954. november 20.

A Kőszegi Textilművek nemezgyárának dolgozói a tanács-
választások tiszteletére vállalták, hogy egy tonna vatelint gyár-
tanak terven felül. Az üzemben most kezdődött meg ennek a cikknek a
gyártása, s a dolgozók arra törekcszenek, hogy a téli idényre minél
több vatelint adhassanak a kereskedelemnek. November 1-től 20-ig
a tanácsválasztási verseny során már egy tonna vatelin készült el
terven felül. /MII/

L

B 25. kiadás

1954 november 20

16 óra 15 perc

A DOROGI Bányászok 1161 tonna szenet adtak terven felül a választási
őrség első napján

i Vid Vg/Fd NL Hné P 1954 november 20

A tatabányai VI-os akna bányászainak felhívására a dorogi szénmedence bányászai péntek reggeltől kezdve választási őrséget tartanak. Elhatározták, hogy az őrség időszakában, november 19-től 28-ig, 3000 tonna szenet termelnek terven felül.

Az ünnepi műszak első napján a dorogiak bebizonyították, hogy ha megfelelő műszaki intézkedések segítik a munkát, teljesíteni tudják tervüket. Ezen a napon egyetlen munkahely sem maradt üresen, a szelőkcsapatok rendszeresen kepták az üresosilléket.

A jó előkészítés és a lelkes verseny eredményeként óránként érkeztek győzelmi jelentések az aknából. A csolnoki II-es akna dolgozói például már az éjszakai műszakban túlteljesítették napi tervüket és péntek reggeltől szombat reggelig 150 százalékot értek el. A VIII-as akna kivételével a dorogi Szénbányászati Tröszt valamennyi üzeme jelentősen túlteljesítette napi tervét, s így a tröszt kollektívája ezen a napon 1161 tonna szenet törlesztett a súlyos adósságból. /MTI/

ÖTÉVES TERVEN FELÜL 23.000 FIUÖLTÖNYT KÉSZIT A GYERMEKRUHAGYÁR

i Sz/Bné NL Hné VE

1954 november 20

A Gyermekruhagyár homlokzatán most is ékeskedik az élüzem-osillag és a gyár kollektívájának jó munkáját dicséri az is, hogy e héten befejezte öt éves tervét. Szombaton már a terven felüli öltönyök kerültek le a szalagokról. Ezekkel együtt az öt esztendőre kiszabott munka megtetőzésére év végéig 23.000 kisruhát varrnak.

Most többnyire hosszunadrágot, fiuöltényt gyártanak kasha és sportanyagokból, ezenfelül sötétkék kengérből is készítenek kis ünneplő öltönyöket. A téltre kordbársonyból, düftinből és posztóból 10.000 siöltényt varrtak. Ugy számítják, hogy a tanácsválasztás tiszteletére folyó versenyben gondosabb szabással ebben a negyedévben 300 ruhát készítenek megtakarított anyagból.

A gyár jövő évi feladatainak jó megoldására is felkészül. Nyolc százalékkal több ruha kerül majd ki a gyárból, de ezek az eddigieknél sokkal változatosabbak lesznek. Tizenegyféle fazonu ruha készül majd, köztük ugynevezett spenceres öltöny is. A következő negyedévben szövetből és vászonból főleg 3-10 éves gyermekeknek gyártanak öltönyöket. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás

1954 november 20

16 óra 20 perc

TÖBB MINT 500 ÉVES VASHÁMOR NYOMÁIRA BUKTANTAK JÓSVAFÖN

i Vid Vg/Fd NL Hné VE 1954 november 20

A felszabadulás óta kormányzatunk támogatásával és a tudósok odaadó munkájának eredményeképpen számos ipartörténeti műemlék került napvilágra. Ezek között legnevezetesebb az őskohó, amelyet azóta eredeti formájában újjáépítettek. ujmassai/

Most Marjalaki Kiss Lajos miskolci történész kutatásai egy újabb ipartörténeti műemlék felfedezését tették lehetővé. A történész egy 1399-ből származó latinnyelvű évkönyvben Jósvafő észak-borsodi község neve mellett a "hámor" kifejezést találta. A latinnyelvű szöveg szerint ebben az időben Jósvafőn vashámor működött. A történettudós felfedezése nyomán Korompai Győző, a Lenin Kohászati Művek gyártörténeti osztályának vezetője megkezdte Jósvafő környékén a kutatást, s a Hutarét nevű dűlőben megymennyiségű vassalakra bukkant. A lelet csaknem kétségtelenné teszi, hogy több mint öt és fél évszázaddal ezelőtt vashámor működött Jósvafő község határában. /MTI/

A DIMÁVAG GÉPGYÁR DOLGOZÓINAK FELAJÁNLÁSA MISKOLC FELSZABADULÁSÁNAK 10. ÉVFORDULÓJÁRA

i Vid Vg/Bné NL Hné P 1954 november 20

A DIMÁVAG Gépgyár Dolgozói Miskolc felszabadulásának tizedik évfordulója alkalmából felhívással fordultak a város minden üzemi dolgozójához, közös erővel a termelőmunka megjavításával köszöntsék a nagy ünnepet. Felhívásukban megígérték, hogy negyedik negyedéves tervüket 103 százalékra teljesítik és az év végéig 150.000 forint értékű anyagot takarítsanak meg. Exporttervük maradéktalan teljesítése érdekében még novemberben két csoport mozdonykerékpárt, tíz személykocsikerékpárt és hatven csigahajtó X művet gyártanak.

A mezőgazdaságot 300 villás kapával segítik az év végéig a DIMÁVAG dolgozói. Ezenkívül Miskolc felszabadulásának napjáiig, december 4-ig terven felül 100 traktor pótkocsirugót, 4400 kormányemelőkarót és 6000 traktoreke-kormánylemezt készítenek el. Mindezek mellett a szénellátás megjavítására terven felül 20 réselőtárossát juttatnak a miskolci bányászoknak. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás 1954. november 20.

10 45
6ra 45 perc

HÉTFOŊN TARTJÁK A MEGYEI NÉPFRONTBIZOTTSÁGOK ELNÖKSÉNEK ÉS
TITKÁRAINAK ELSŐ ORSZÁGOS ÉRTEKEZLETÉT

HNF k MS/Gy VE A Hazafias Népfront Országos Tanácsának Elnöksége november 20-án ülést tartott. Az Elnökség Jánosi Ferenc főtitkár beszámolója alapján megvitotta a Népfront-mozgalom jelenlegi helyzetét, a Népfront-bizottságok eddigi munkáját, majd Szabó Pál elnök előterjesztése alapján meghatározta a november és december havi munkaprogramot.

November 22-én, hétfőn dél előtt 10 órára az Elnökség összehívta a megyei és megyei jogú városi népfront-bizottságok elnökeinek és titkárainak első országos értekezletét, hogy megtárgyalják a népfront-bizottságok előtt álló feladatokat a választás hetében és az azt követő időszakban. /MTI/

JÁTEKBEMUTATÓKAT TARTJÁK TÖBB BUDAPESTI ÜZLETBEN

i Sz /Bné/Gy NL VE 1954. november 20.

A budapesti Kulturnikk Kiskereskedelmi Vállalat november 22-től egy héten át játékbemutatót rendez a Rákóczi ut 6. szám alatti "Mackó"-boltban, a Kossuth Lajos utcai "Baba"-boltban, a Petőfi Sándor utcai, a Vörösmarty téri és a Lenin köruti játékboltjában. A bemutató hét alatt 40 százalékkal több játékból választhatnak a vásárlók, mint tavaly. Az új játékok között megtekinthetik majd a most megjelent társasjátékokat, mesekönyveket, ifjúsági regényeket, az újfajta mechanikai építőjátékokat és a 48-féle bobát. A vállalat a vásárlók kívánságára a játékokat meghatározott időben díjmentesen hazaszállítja. /MTI/

B 28. kiadás

1954 november 20

17 óra 45 perc

A III. KERÜLETI DOLGOZÓK NAGYGYŰLÉSE - NEZVÁL FERENC BESZÉDE

t Im/Tr Li Hné Mi 1954 november 20
Szombaton délben egy órakor zsufolásig megtelt az Obudai Hajógyár hatalmas kulturterme, ahol a Hazafias Népfrent III. kerületi bizottsága tartotta választási nagygyűlését.

A Himnusz elhangzása után Androvits László, a kerületi népfrent-bizottság tagja üdvözölte a megjelenteket, majd Nagy Zsuzsa pedagógus, a kerületi népfrent-bizottság tagja mondott beszédet. Elmondta, az Obudai gyárak a választások tiszteletére indított versenyben kitettek magukért. A Csillaghegyi Téglagyár két családiház, az Ujlaki Téglagyár öt 24 lakásos bérház építéséhez elegendő téglát termelt terven felül, a Goldberger Textilnyomó- és Kikészítő gyár pedig 35.000 méter terven felüli anyaggal örvendezteti meg a dolgozókat. Legyenek a kerület lakosai továbbra is közös összefogással a tanács segítségére. Hangsúlyozta, majd Nezvál Ferenc, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének póttagja, a Miniszter első helyettese emelkedett székére. A város és községvezárlkodási

Beszédében rámutatott azokra a nagy eredményekre, amelyek^{et} dolgozó népünk pártunk vezetésével tíz esztendő alatt elért, majd rövid visszapillantást vetett az 1930-as évek kapitalista gazdálkodására, hangsúlyozva, hogy érdemes felidézni a múlt példait és összehasonlítani a jelennel. 1938-ban a fővárosban 7000 kórházi ágy volt. Ennek ötven százaléka a háboru folyamán teljesen tönkrement, ugyanakkor ma már több mint 12.000 kórházi ágy áll Budapest lakosainak rendelkezésére. 1938-ban 147 óvoda és 142 napköziotthon működött a fővárosban, ezzel szemben ma 640 óvodában és 670 napköziotthonban gondoskodnak a dolgozó szülők gyermekeikről. 1938-ban 14.120 középiskolai tanulót tartottak nyilván a fővárosban, ma Budapesten 36.000 a középiskolába beiratkozottak száma.

Ezután elmondta, hogy az eredmények érdekében jó munkát végeztek a III. kerületi dolgozói, akik jelentősen kivették részüket az új szakasz politikájának megvalósításából és a hajógyár, a téglagyárak, a textil-kikészítő ipar, a harisnyagyárak, a Szállítási berendezések Gyára, erejük megfeszítésével dolgoztak, hogy minél több közszükségleti cikket adhassanak az országnak. Komoly javulás van a kerületi helyi ipar területén is. A kerület mezőgazdasági dolgozói 100 holddal növelték a zöldségtermelő területet. /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás

1954 november 20

17 6ra/10 perc

/A III. kerületi dolgozók...I.folyt/ t Im/Tr Lj Hné Mi

- A jobb munkának természetesen jelentkeznek az eredményei is. Kerületi viszonylatban egy év alatt az egy főre eső átlagkereset személyenként átlagosan 120 forinttal, 980 forintról 1100 forintra emelkedett. De az életszínvonal emelkedése megmutatkozik az áruforgalom terén is. A ruházati boltok például selyemárukból 33 százalékkal, kész öltönyből és ruhából több mint 2000 darabbal többet adtak el az év első kilenc hónapjában, mint az egész 1953. évben. A Hunor és Zópor utcai új boltcsődék, a Keve utcai általános iskola bővítése, ut- vizvezeték- és csatornaépítések, sportpálya létesítése, új parkok, üzembővítések és még egy sor más létesítmény jelzi a III. kerületben a párt és a tanács munkáját.

- A kerület lakosságának egyik leggyakrabban hangzott panaszja a lakásépítkezésekkel és a tatarozásokkal kapcsolatos. Még kell mondanunk, hogy ezen a téren nem volt kielégítő a fejlődés. A III. kerületben 1949 óta 619 lakás épült. A jogos igények kielégítéséhez ez kevés. A lakáshiány megszüntetése egyike a legnagyobb problémáknak. Addig is, amíg a kerületben megkezdődhet az újabb lakásépítkezés, elsősorban a gazdaságos, gyorsan megvalósítható lehetőségeket kell számbavenni. Ilyenek például, a racionalizálás következtében felszabadult vállalati, üzemi helyiségek visszakitávítása lakásokká.

A nagy tapsal fogadott beszéd után Androvits László mondott zárszót. /MTI/

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30. kiadás

1954 november 20

4 óra 50 perc

AZ V. KERÜLET VÁLASZTÁSI NAGYGYŰLÉSE

KC/dg Li Hné Mi

1954 november 20

Zsufolásig megtelt szombaton délután a Lenin Intézet nagyterme, ahol az V. kerület lakói tartották választási nagygyűlésüket. A gyűlést I. Tóth Zoltán Kossuth-díjas egyetemi tanár, a Hazafias Népfront kerületi bizottságának elnöke nyitotta meg, majd Pesta László, a Budapesti Városi Tanács végrehajtóbizottságának elnökhelyettese mondott ünnepi beszédet.

Megemlékeztett arról, hogy a kerület hosszú idő óta központja fővárosunknak. A nemzeti szabadsághozzalmak számos emléke fűződik Budapest e részéhez, amely ma is egyik legfontosabb géocentrumja a fővárosnak.

Pesta László ezután rámutatott, hogy az új tanácsok előtt hatalmas és szép feladatok állnak. Az V. kerület lakosai - éppen mert tudják, mit kell megoldania a kerületi tanácsnak - nagy gondot fordítottak a jelölőgyűlésekre. A jelöltek közül 23 százalék munkás, 29,3 százalék értelmiségi, 23,2 százalék alkalmazott, több mint 7 százalék háztartásbeli, 5,4 százalék ktsz-tag vagy önálló kisiparos.

A megvalósítandó feladatok sorában megemlítette, hogy az új tanácsnak elsősorban a lakáshiányon kell enyhítenie, - a kerületben főként úgy, hogy a hivatalok számára indokolatlanul igénybe vett helyiségeket lakásokká alakítja át. Meg kell javítani a közlekedést is, mert a főváros középpontjában fekvő V. kerület számos fontos villamos- és autóbuszjárata még mindig zsufolt. A Budapesti Városi Tanácsnak a zsufoltság enyhítése érdekében a következő időszakban 200 modern motoros villamoskocsit, ugyanannyi trolibuszt és autóbuszot kell forgalomba állítania. Tovább kell fejleszteni az üzlethálózatot is.

- Ahhoz, hogy a megnövekedett árumennyiséget a dolgozók kényelmesen megvásárolhassák, sok új üzletet kell még létesíteni. A belső és külső kerületek közötti aránytalanságot meg kell szüntetni, de nem az évszázadok alatt kialakult természetes üzleti negyedek rovására. Hadd ragyogjon új fényben a Váci utca és környéke, az állami könnyűipar, a helyiipari szövetkezetek és a magán kisipar termékeinek, a magyar izlésnek állandó kiállítása, mint népi demokráciánk színes értéke. /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31. kiadás

1954 november 20

17 óra 50 perc

/Az V. kerület....folyt/ t KC/dg Li Hné Mi

Nagyváros, főváros nem lehet fényes üzleti központ nélkül és ez egyre inkább szükségessé válik nálunk az életszínvonal általános emelkedésének előttünk álló korszakában - mondta Peste László.

A továbbiak során hangoztatta: a tanácsnak minden erejével gondoskodnia kell Budapest téli ellátásának zavartalanságáról. Tovább kell bővítenie az iskolahálózatot, szeretettel kell foglalkoznia a szociális kérdésekkel, biztosítani kell, hogy a kerület kulturális élete még gyorsabb ütemben fejlődjen tovább.

Ezután Orbán László, az oktatásügyi minisztérium főosztályvezetője szavalt fel, majd I. Tóth Zoltán zárta be a gyűlést.
/MTI/

VÁLASZTÁSI NAGYGYŰLÉS A IX. KERÜLETBEN

t Em & Tr KC Li Hné Mi 1954 november 20

Szombaton délután a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem aulájában tartották választási nagygyűlésüket a IX. kerület dolgozói. A Himnusz hangjai után Horváth János, a IX. kerületi pártbizottság/titkára üdvözölte a nagygyűlés résztvevőit.

Ezután Farkas László, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének tagja, a Budapesti Pártbizottság másodtitkára tartotta meg előadói beszédét.

- A mi hazánkban ma már meguk a dolgozó emberek, azok képviselői szabják meg, hogy munkánk gyümölcsét hogyan használjuk fel a dolgozó emberek javára - mondta. - Ezért van nagy jelentősége annak, hogy a tanácsok jövőbeli tagjait is a választópolgárok válogatják ki és jelölik. A választópolgárok által kiválogatott jelöltek szerte az országban és Budapesten is a dolgozó emberek legkülönbözőbb rétegeiből kerülnek ki, akik azonban a legfőbb dologban hasonlítanak egymásra: mélyen megtisztelve a választók bizalmától, jól ismerve a dolgozó emberek törekvéseit, felkészülnek arra, hogy hiven teljesítsék vállalt kötelezettségeiket.

/Folyt.köv./

L

/Választási nagygyűlés...folyt./ t Fm & Tr KC Li Hné Mi

A továbbiakban Farkas László a mezőgazdaság fejlesztésének kérdéséről és a munkásosztály ezzel kapcsolatos feladatairól beszélt.

- A IX. kerületben sok olyan üzem van, amely közvetlen kapcsolatban van a parasztsággal. Ezek az üzemek vagy a faluról közvetlenül kaptak termékeket dolgozzák fel, mint például a malmok és konzervgyárak, vagy közvetlenül a falu részére is dolgoznak, mint például a vegyi, vagy a mezőgazdasági gépeket gyártó ipari üzemek. Az ezekben a gyárakban dolgozó munkások közvetlenebbül látták az elmúlt években, mit jelent az, amikor a falu nem szállít eleget a város számára, - mondotta, majd áttért az ipari termelés problémáira. - Amikor a munkásosztály olyan nagyszertű célokat tűz maga elé, mint hazánk további felvirágoztatásának, minden dolgozó ember, elsősorban a munkásosztály jólétének emelésének feladatát, természetesen nem lehet közömbös az iránt sem, hogyan alakul az ipari termelés. Pártunk most azt kéri a munkásoktól és a műszaki szakemberektől, hogy minden erejükkel harcolva, tegyenek határozott és sikeres intézkedéseket a termelékenység növelésére, az önköltség csökkentésére.

- Hiba lenne azt gondolni - folytatta - hogy pártunk és kormányunk, valamint a tanácsok kielégítőnek tartják mostani viszonyainkat. Jól ismerik a dolgozó embereket ma még mindig bántó lakáviszonyokat, amelyek egyáltalán nem kielégítőek. Ezért terveink szerint már a jövő évben több lakást építünk, mint az idén, és erőteljesen támogatni fogjuk a magánépítkezéseket. A lakáviszonyok megjavításához tartozik az a törekvés is, hogy a következő öt éves terv keretében a IX. kerületben lévő és a levegőt erősen szennyező vegyi üzemeket máshová telepítsék. Tovább kell javítani a házak kezelésének munkáját, s természetesen a közlekedést is. Emellett a tanácsok a lakosságot érintő számos kérdést fognak napirendre tűzni és megoldani. - mondotta Farkas László.

A nagygyűlésen felszólalt Borvan István, a IX. kerületi békebizottság elnöke, majd uttörő-különytárs virágcsokrokkal köszöntötte az elnökséget.

Horváth János elnöki zárszó után a Szózat hangjaival ért véget a nagygyűlés. /MTI/

B 33. kiadás

1954. november 20.

6 óra 30 perc

VÁLASZTÁSI NAGYGYŰLÉS A XII. KERÜLETBEN

t HA/dg/Gy Li Mi .1954. november 20.

A XII. kerület dolgozói a MOM kultúrházában rendezett nagygyűlésen Bakáts Tibornak, a János kórház rendelőintézet főorvosának beszédét hallgatták meg. Bakáts Tibor a többi között a kerületi tanács négyéves munkájának eredményeiről beszélt: 1950 előtt jóformán nem volt helyi ipar a kerületben, négy év alatt 14 vegyesipari, hat lakáskarbantartó, 13 fodrászszövetkezet látott munkához, 182 iparengedélyt adtak ki.

Fel szólalt a nagysikerű gyűlésen Devecseri Gábor, Kossuth-díjas költő is, /MTI/

VÁLASZTÓI NAGYGYŰLÉS A IV. KERÜLETBEN - PIROS LÁSZLÓ BESZÉDE

t Zs & Bné Li Hné Mi 1954 november 20

Szombaton délután sokszáz újpesti dolgozó gyűlt össze az Egyesült Izzó kultútermében, ahol a Hazafias Népfront kerületi bizottsága rendezett választói nagygyűlést.

Az elnökségben helyet foglalt: Pioker Ignác gyulus, a szocialista munka hőse, Bihari Andor, a szocialista munka hőse, a Hazafias Népfront kerületi bizottságának elnöke, Werlein Ferenc, kerületi tanácselnök és Peskó Livia kiváló pedagógus.

A Himnusz hangjai után Végh Józsefné, a kerületi pártbizottság első titkára üdvözölte a megjelenteket s tolmácsolta Gerő Ernő elvtársnak, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottsága tagjának, a kerület fővárosi-tanács tag jelöltjének forró üdvözlését.

Gálhidi Béla, a kerületi tanács elnökhelyettese szólalt fel, majd Piros László, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének tagja, belügyminiszter mondott innepi beszédet.

Bevezetőben a felszabadulás óta elért hatalmas fejlődésről szólt, majd így folytatta:

- Tíz év alatt gyökeresen megváltozott a munkásosztály, benne Újpest munkásainak a helyzete is. Népi államunk évről-évre nagyobb gondot fordít az ipari munkások életkörülményeinek megjavítására. Az élenjárók magas kitüntetésekben, külön jutalmakban részesülnek.
/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34. kiadás

1954 november 20

12 óra 25 perc

/Piros László beszéde.....1.folyt/ t § Hné Li Mi

Olyan új élet az Elvtársak, amire évszázadokon át vágykoztunk, amit magunk hoztunk létre, amit megvédünk, tovább erősítünk, tovább fejlesztünk. Olyan új élet ez, amire vágnak és aminek eléréseért harcolnak szerte a világon a kapitalista országok dolgozói.

Ezután az új szakasz jelentőségéről beszélt, majd a tanácsválasztásokra tért át.

A tanácsválasztásra való felkészülés - mondotta - a jelölőgyűlések, a választói kis- és nagygyűlések bizonyítják, hogy a munkások, parasztok, értelmiségiek, de társadalmunk minden dolgozó rétege egyre inkább magának vallja népi demokratikus államhatalmunk helyi szerveit, a tanácsokat. Magának tekinti a lakosság a tanácsokat elért eredményeinkkel, meglévő gyengeségeikkel, hibáinkkal együtt.

- Bizonyos ellenséges elemek és körök azt állítják, hogy ez nem igaz. Állításukat azzal próbálják "alátámasztani", hogy most a választások előestéjén és a jelölőgyűléseken is sokan bírálták a tanácsok, vagy egyes tanácsszervek és tanácsstagok munkáját. Mi erre, ezt válaszoljuk, hogy így van ez jól, éppen ez az egyik legdöntőbb bizonyítéka annak, hogy a nép magának érzi és tudja a tanácsokat.

- Jó és hasznos dolog, nélkülözhetetlen gyakorlat, hogy a nép, a választók nemcsak az elért eredményeket, a fejlődést nézik a tanácsok munkájában, hanem azt is megmondják, hogy kik a hibák, hiányosságok, mivel nincsenek megelégedve, mit javasolnak és mit várnak a tanácsoktól.

- Megmondta-e a lakosság véleményét a kérdésekről a jelölőgyűléseken és más helyeken? Igen! Megmondotta. Bátoran, öntudatosabban, sokoldalúbban, mint bármikor. Ez is arról tanuskodik, hogy dolgozó népünk egyre aktívabban, egyre cselekvőbbben veszi ki részét a falvak és városok, kerületek, járások és megyék, az állami élet, az ország sorsa és élete irányításában, - mondotta, majd a kerület fejlődését ismertette.

- Újpest ma már fővárosunk egyik legfejlettebb és legnagyobb ipari kerülete - mondotta - szerepe, jelentősége iparának jellegénél fogva az új szakasz politikájának végrehajtásában mindinkább növekszik.

/fol.t.köv./

MTI BELFÖLDI HIREI

B 35. kiadás

1954. november 20.

18 óra 00 perc

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI BIZOTTSÁG BELFÖLDI SZÁLLITÁSI BIZOTTSÁGÁNAK
ÜLÉSE

KüM & IKM/Vá/Gy Li VE 1954. november 20.

November 22-től 27-ig tartja 12. ülését Genfben az Európai Gazdasági Bizottság belföldi szállítási bizottsága. Az ülésen magyar küldöttség is részt vesz Mátyássy Zoltán MÁV-tanácsos vezetésével. /MTI/

A NÉMET DEMOKRATIKUS KÖZTÁRSASÁG NAGYKÖVETÉNEK FILMBEMUTATÓJA

KüM & IKM/Vá/Gy Li VE 1954. november 20.

Sepp Schwab, a Német Demokratikus Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott minisztere november 19-én a Magyar Optikai Művek kulturházában bemutatta az "Erősebb, mint az éjszaka" című új német játékfilmet.

A filmbemutatón megjelent Mekis József, a Magyar Dolgozók Pártja politikai bizottságának póttagja, a SZOT elnöke, Rónai Sándor, az Országgyűlés elnöke, Czottner Sándor szénbányászati miniszter, Szobek András begyűjtési miniszter, Nagy Dániel, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnökhelyettese, Darabos Iván, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának titkára, Szabó Pál, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke, Harrer Ferenc, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának alelnöke, Sik Endre külügyminiszter-helyettes, továbbá a külügyminisztérium, a honvédelmi minisztérium, a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa, valamint a magyar politikai, gazdasági, kulturális és társadalmi élet számos kiválósága. Részt vett a filmbemutatón a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és számos tagja. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 36. kiadás 1954. november 20.

17 óra 35perc

A DISZ KÖZPONTI VEZETŐSÉGNEK LEVELE AZ IFJU VÁLASZTÓKHOZ

k DISZ Gy Li VE 1954. november 20.

Kedves fiatal barátaink!

Tanácsválasztásra készül Magyarország. Másodszor választjuk meg helyi tanácsainkat s adjuk szavazatunkat népünk legderékabb fiaira, hogy bizalmunk birtokában még többet tehessenek.

Gondoljatok arra, hogy négy évtizeddel ezelőtt Budapest utcáin, terein ifjumunkások vére folyt, mert követelni merték az egyenlő, titkos, általános választójogot. Tíz évvel ezelőtt a nemzet ifjusága - jövődjének letéteményese - álmodni sem mert arról, hogy rövid esztendő múltán méltó helyet foglal el az állampolgári jogok asztalánál, s teljesjogu formálójá lesz önön sorsának, a nép jobb életének. Szabad-e erről megfélekedezni most, amikor a haza ifju áll mpolgáriként az urnák elé járultok? A mostani választáson is új és új felserdült korosztályok élhetnek már jogokkal. Elnevezés is kell vele! Mindnyájan ismeritek azt a régi bölcs magyar közmondást: "Ki mint vet, úgy arat". A nép évszázadok óta felgyűlt tapasztalata őrzi és hagyományozza nemzedékről-nemzedékre ezt az igazságot. Bennünket is megtanít arra, hogy féjlődést, előrehaladást, életünk megszépülését elősorban magunktól várhatjuk. Dózsa, Arinyi, Rákóczi, Kossuth, Petőfi, a Tanácsköztársaság hősei küzdöttek, szenvedtek értünk - s magasztos álmuk: a független, virágzó haz most ami kezünk és agyunk munkája nyomán épül és erősödik. De soha ne feledjétek, hogy nemzeti történelmünk legjobbjainak álmait a szovjet népek felszabadító harca segítette győzelemre. Egy évtizeddel ezelőtt porba hulltak a népünk alkotóerejét és tehetségét guzsbakötő faciszta bilincsek, s népünk magasra emelte négy évszázad vérteljesített szabadságharcainak szent zászlóját. A felszabadulást követő években a magyar ifjuság is nem egyszer bebizonyította, hogy van ereje és hazát teremtő tehetsége. Itt az idő, hogy még egységesebben munkálkodjunk a nemzet felemelkedésén.

Tanácsválasztásra készül Magyarország! A júniusi programra szavazunk, arra, hogy az ország gyarapodását tükröként mutassa minden érte fáradozó ember sorsa, arra, hogy virágozzanak földjeink, gyárainkban "új, csoda dolgokat" tegyen munkásosztályunk szorgalma,

/Folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás

1954. november 20.

1 óra 15 perc

/A DISZ Központi Vezetőségének. . . 1. folyt./ k Disz PE Li VE

iskoláinkat és egyetemünket még jobban képzett szakemberek serege haryja el - s mindez dusan térüljön, kamatozzon minden igaz hazafi javára. Arra, hogy a becsület, a munka legyen a közösségben élő ember mércéje. Arra, hogy jószándék és tehetség, ifjui erő és lelkesedés mind összefuthasson az ország fejlődésének életünket megtermékenyítő folyamatában. Arra, hogy a béke dala erősebben zengjen, mint bármikor eddig.

Tanácsválasztásra készül Magyarország! Tudjátok, hogy a szavazás önmagában még nem oldja meg a dolgok és történések végső alakulását. Am a mi rendszerünk népünk megbonthatatlan egységéről tanuskodik, legjobbjait az államépítő munka vezetőinek sorába emeli, s ezért hatalmas erőforrássá, előrehaladásunk motorjává válik. Válaszátok hát meg a Hazafias Népfront jelöltjeit, azokat, akik közös céljainkat leginkább képesek tette változtatni. Akik nem tulajánállást, amikor a juniusi uton való gyors előrehaladásról van szó. A kommunisták pártja által megalkotott juniusi ut a szocializmus, a gazdagabb jövő felé vezet, s éppen ezért az ifjuság útja is. Válasszátok meg azokat, akiknek nem mindegy, hogy ti hogyan éltek, milyen körülmények között dolgoztok a bányában, a munkások mellett, tanultok az iskolában, az egyetemek padjaiban. Akiknek nem mindegy, hogy van-e mozi a faluban és mit játszanak benne, hogy sportolhattok-e, fel tudjátok-e okosan és kellelmesen használni szabad időtöket. Ott vannak sorokban népünk legjobbjai, építőmunkánk dicsőséggel övezett hősei, a hazai ifju építői, népünk száz csatában kipróbált hű fiait, a kommunisták, s pártunk, államunk szeretett vezetői. Már jelöltük őket, Pecsételjük hát meg jelölésünket szavazatunkkal is! Támogassuk a Hazafias Népfront jelöltjeit!

Tanácsválasztásra készül Magyarország! Az ifjuságtól, amely jogai birtokában van, az új választóktól határozott és egyöntetű választ vár a haza. Ne turljátok a közönyt se magatokban, se másokban, hiszen saját előrelépő lábunkat köti meg, saját kezünket veri béklyóba. Kezünket, amelybe a nemzet jövője van letéve. A nemzetért károgó ifjuság nélkül nem volt és nem is lehet fejlődés, forradalmiság, mert az ifjuság reményeinek, szándékainak kiteljesedésében él tisztán és igazán a jövő.

Legyen 1954 november 28. emlékeztetes nap a magyar ifjuság életében! Váljunk mindannyian, az addiginél közvetlenebbül és erőteljesebben saját sorsunk kovácsaivá!

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 38. kiadás

1954. november 20.

18 óra 45 perc

/A DISZ Központi Vezetőségének. . . 2. folyt./ k DISZ PE Li VE

A mi ifjúságunk nem mondott soha nemet, ha nagy tettek hívták. Ezt példázzák évszázadok történelmi tanulságai éppúgy, mint napjaink számtalan eseménye. Nem lehetünk múltatlanok példaképeinkhez, apáinkhoz és bátyáinkhoz! És nem lehetünk rosszabbak - jobbaknak kell lennünk tegnapi magunknál!

Szavazzatok a Hazafias Népfront jelöltjeire! Legyen ezután is szavazás minden országépítő tettetek, hogy elmondhassuk "az ifju szivekben élő" Ady Endrével:

"Mert ott vagyunk mi immár mindenütt:
új világ, nálunk is már, hozzána."

KüzdjeteK szívvel-lélekkel, fiatalos lendülettel a Hazafias Népfront választási győzelméért!

Kövésoljuk legyőzhetetlené népünk nagy ereységét - állmaink valóraváltásának, jövőnknek útját!

Magyar ifjak, magyar lányok - a Népfontra szavazzatok!

Dolgozó Ifjúság Szövetsége
Központi Vezetőség

/MTI/

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás

1954 november 20

17 óra 45 per

/Piros László beszéde...2.folyt/ t § Hné Li Mi

- A tanácsok működése, de különösen a kormány-program meghirdetése óta sokat fejlődött Budapest helyiipara is. A tanácsai vállalatok száma az elmúlt négy év alatt kilencszeresére nőtt. A főváros helyiipari vállalatai 1954 III. negyedévében 138 millió forint értékű áruval többet bocsátottak a lakosság rendelkezésére, mint egy évvel ezelőtt. 1953 július 1-től ez év szeptember 30-ig Budapesten 11.629, a IV. kerületben 487 kisiparosnak adta ki engedélyt, ami szintén hozzájárult a főváros lakossága igényeinek ilyen irányú kielégítéséhez.

- Nagy szerepe volt a budapesti és kerületi tanácsoknak fővárosunk közlekedésének fejlesztésében. A IV. kerületben a felszabedulás előtti hat villamosjáratmal szemben jelenleg tíz, egyetlen autóbusszjáratmal szemben négy autóbusszjárat bonyolítja le a forgalmat.

- Annak ellenére azonban, hogy az utóbbi időkben megnövekedett a villamosvasutak menetávolságának hossza, növekedett a villamoskocsik száma, új autóbusszokat, trolibuszokat állítottunk be; a főváros közlekedése nem kielégítő. Ezek a nehézségek a IV. kerületben is fennállnak. Az újonnan megválasztandó tanácsoknak egyik fontos feladata lesz fővárosunk közlekedésének gyorsabb ütemű megjavítása, hogy megfeleljen közlekedésünk a fokozódó igényeknek, követelményeknek.

- Bár még nem kielégítő, de az elmúlt években sokat javult Budapest, ezen belül a IV. kerület kommunális ellátottsága. A tanács nagyjösszegű beruházásokkal javította a vízellátást, kiszélesítette a gázszolgáltatást. A tanács működése alatt 23.000-rel növekedett a gázfogyasztók száma és 4000 épületet kapcsoltak be a vízrendszerbe.

- Jelentősen megnőtt tehát a vízzel, gázzal, a szennyvízzel ellátott épületek, lakások száma. Az e téren befektetett jelentős összegek sem tették azonban lehetővé, hogy a peremkerületek igényeit maradéktalanul kielégítsék, ezért ezt a munkát az elkövetkezendő években is erőteljesen folytatni kell. Ahogy fővárosunkban mindenütt, így a IV. kerületben is igen sok utat, járdát építettek
/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 40. kiadás

1954 november 20

18 óra 55 perc

/Piros László beszéde...3.folyt/ t § Hné Li Mi

- Ez év szeptember végig Budapesten mintegy 87.000 bérlemény teljes, vagy részleges tatarozását végezték el. A tatarozási munkák üteme azonban nem kielégítő. A lakók részéről sok a jogos panasz, a tatarozások minősége miatt.

- Sok jogos panasz hangzik el a KIK munkájával kapcsolatban. Így például a IV. kerületben is előfordult, hogy egyes munkák elvégzését csak félévre előre vállalták. Sok jogos igényt nem tud még a KIK kielégíteni. Ez egyrészt a KIK gyenge munkájára, másrészt a rendelkezésre álló összegek alacsony voltára vezethető vissza. Ehhez hozzá kell tenni, hogy a főváros épületeinek tulnyomó részét évtizedeken át elhanyagolták. A volt kapitalista háztulajdonosok nem tartották karban az épületeket. E helyzet megszüntetésére a minisztertanács határozatot hozott, elrendelte, hogy a közüzemi díjak és kezelési költségek kivételével a lakbérjövövedelem teljes összegét a lakóházak felújítására és karbantartására kell fordítani. Ezzel 1955 évtől legalább évi 50 millió forinttal többet lehet az apróbb javítási és karbantartási munkákra fordítani.

- Újpesten 1949-től 1954-ig összesen 815 lakás épült fel. Ennek ellenére Újpest egyik legnagyobb problémája, gondja az, hogy a jelenlegi lakásigényeket nem tudja kielégíteni. Kicsiny probléma ez nemcsak Újpesten, hanem egész fővárosunkban. Újpesten is csak növeli ezt a gondot, hogy évenként jelentős számú lakás válik használhatatlanná, mert a kerület lakóházai közül számos elavult, régi és rossz állapotban van. Kormányunk, valamint a fővárosi tanács ismeri, látja a nehézségeket, anélkül, hogy felelőtlen ígéreteket tennék, kijelenthetem, hogy az elkövetkezendő időben az eddiginél még nagyobb gondot, még nagyobb erőfeszítést teszünk a főváros lakásproblémáinak megoldására.

- Meg kell azonban mondani, hogy e téren nem lehet máról-holnapra minden igényt kielégíteni, de a helyzeten fokozatosan az eddiginél nagyobb erővel javítani fogunk.

- Az utóbbi időben, különösen a kormányprogram meghirdetése óta, javult fővárosunk lakosainak ellátása is. 1953 II. félévében Budapesten cukorból 25.5 százalékkal, vajból 53 százalékkal, sörből 3.4 százalékkal hoztunk többet forgalomba, mint 1953 első félévében.

/folyt.köv./

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 41. kiadás

1954 november 20

19 óra 05 perc

/Piros László beszéde...4.folyt./ t § Hné Li Mi

- 1954 első félévében tovább növekedett a központi árualapból forgalomba hozott élelmiszerek mennyisége.

- Ebben az évben 37.7 százalékkal több panutszövetet, 47.8 százalékkal több gyapjuszövetet, 37 százalékkal több gyermekruházati cikket, mintegy 20 százalékkal több cipőt hoztunk forgalomba, mint 1953-ban.

- Ez év első felében Budapesten kétszerannyi rádiót és varrógépet, 29 százalékkal több tűzhelyet adtak el, mint az előző év azonos időszakában.

- A ruházati cikkek forgalmának növekedésére jellemző az Újpesti Állami Áruház forgalmának alakulása, amely ez év III. negyedévében 37.3 százalékkal volt nagyobb, mint az előző év azonos időszakában. Az Újpesti Állami Áruházban ez év első 10 hónapjában 36.8 százalékkal több vevő vásárolt, mint az előző év azonos időszakában.

- A kormány új gazdaságpolitikája következtében növekedett a felhozatal a budapesti piacokra és egész sor cikknél csökkentek a szabadpiaci árak, újpesti viszonylatban 1954 III. negyedévében nyerkusból 12-szer, zsiradékból 19-szer, élécsirkéből és tyukból 2 és félszer, burgonyából mintegy 2 és félszer, zöldség- és főzelékfélékből majdnem másfélszer annyit hoztak fel, mint az előző év hasonló időszakában.

- Igaz, hogy a szabadpiaci élelmiszercikkek ára még sok tekintetben eléggé magas, de biztosak vagyunk abban, hogy pártunk és kormányunk politikája ezen a téren is feltétlenül helyes és nem kétséges, hogy mezőgazdaságunk termelésének fokozásával a szabadpiaci árak is - nemcsak a cikkek egyes fajtainál, hanem minden tekintetben csökkenni fognak.

- Pártunk és kormányunk a dolgozók életszenvonal emelése fontos eszközének tartja az árak csökkentésének politikáját. Természetesen nemcsak a szabadpiacon, hanem az állami kereskedelem vonalán is. Sőt ez a döntő terület, a lakosság szükségleteit éri a többségében az állami kereskedelem előgiti ki.

/folyt.köv./ π

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 42. kiadás

1954. november 20.

19 óra 15 perc

VÁLASZTÁSI GYÜLÉS A XXI. KERÜLETBEN

t Bc/Szl/PE KC Li

1954. november 20.

A XXI. kerület dolgozói szombaton délután a csepeli sportcsarnokban tartották meg választási gyűlésüket. A gyűlés elnökségében helyet foglalt Hidas István, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, Zsofi-nyecz Mihály, kohó- és gépipari miniszterhelyettes, a Rákosi Mátyás Művek igazgatója, Szűcs Lajos, a Budapesti Pártbizottság titkára, Földes László, a Rákosi Mátyás Művek pártbizottságának első titkára, Komjáthi László, a RM Kohászati Tröszt vezetője, Berta János, a XXI. kerületi párt-végrehajtóbizottság első titkára, Sticzay Rezső, a XXI. kerületi tanács végrehajtóbizottságának elnöke, Bordás András Kossuth-díjas sztahanovista, Rossol János mintagazda és a kerület dolgozó rétegeinek több más képviselője.

A Himnusz hangjai után Gazda Géza Kossuth-díjas, a Hazafias Népfront XXI. kerületi bizottságának elnöke nyitotta meg a gyűlést. Bejelentette, hogy Rákosi Mátyás, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének első titkára levelet küldött a választási gyűlésnek. A levél szövegét Földes László, a Rákosi Mátyás Művek pártbizottságának első titkára olvasta fel.

"Kedves Barátain, Kedves Elvtársak!

Harcos, elvtársi üdvözlétemet és jókívánságaimat küldöm szabadságra minden résztvevőjének és Önökön keresztül minden csepeli dolgozónak. Örömmel értesültem arról, hogy a csepeli dolgozók abban a nagy megtiszteltetésben részesítettek, hogy jelöltek a Budapesti Városi Tanácsba. Hálás köszönetemet fejezem ki, hogy az irántam táplált bizalmukat ilyen formában is kinyilvánították. Legyenek meggyőződve arról, hogy mint a múltban, úgy ezután is minden örömmel és képességgel azon leszek, hogy munkámmal szolgáljam dolgozó népünk ügyét. Az Önök bizalmának megnyilatkozása buzdítás számomra, hogy még jobban és még többet dolgozzam nagy pártunk céljaink, az új szakasz feladataink megvalósítása érdekében.

Kívánom, hogy Csepel harcokban edzett dolgozói ezután is éljenjék a munka frontján és példamutatásukkal magukkal ragadják egész munkásosztályunkat, dolgozó népünket.

/folyt. köv./

2

MTI BELFÖLDI HIREK

B 43. kiadás

1954. november 20.

11 óra 25 perc

/Választási gyűlés. . . 1. folyt./ t. Bc/Szl/PE KC Li

Meg vagyok róla győződve, hogy példát mutatnak majd a november 28.-i helyi tanácsok választásán is és egy emberként adják szavazatukat a Hazafias Népfront jelöltjeire.

Rákosi Mátyás."

A gyűlés résztvevői hosszantartó tapsal fogadták Rákosi Mátyás üdvözlését.

Ezután dr. Csutkai István főorvos, a kerületi népfront-bizottság tagja szólalt fel, majd Hidas István, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese mondott beszédet.

Bevezetőben népünk tíz év alatt elért eredményeivel foglalkozott, majd így folytatta:

- Hazánk képével együtt változott Csepel arculata is. Ma Csepel a felszabadult nép otthona, ahol a hatalom a dolgozó népc. Tíz évvel ezelőtt a tömegnyomor, kizsákmányolás földje volt, na véget vetettünk a kizsákmányolásnak, építjük a szocializmust, népünk élete boldogabbá vált, teljes erővel fáradozunk a kultúra, a népjólét emelésén. Tíz évvel ezelőtt Csepel gyárai a fasiszták katonai gépezetét táplálták, na független, szabad országban a béke megőrzéséért, a népjólét emeléséért, a kormányprogram maradéktalan megvalósításáért dolgoznak.

/tag A továbbiakban a tanácsválasztás jelentőségéről szolt.

- Tanácsokat, az államhatalom helyi szerveit választja meg az ország népe november 28.-án - mondta. - A tanácsok tagjainak összetétele is bizonyítja, hogy 1945. óta népünk milyen nagy utat tett meg. Tanulságos, ha összehasonlítjuk, hogy kik voltak tagjai a Budapesti Törvényhatósági Bizottságnak 1942-ben, s kik a Hazafias Népfront budapesti tanács-jelöltjei 1954-ben. 1942-ben a törvényhatósági bizottság tagjai között találunk 3 arisztokratát, grófot, bárót, 3 földbirtokost, 6 aktív, illetve nyugdíjas minisztert, 9 vállalati, részvénytársasági igazgatót, 13 gyárost, 20 ügyvédet, 5 kereskedőt, 50 titkos tanácsost, miniszteri főtanácsost. A budapesti törvényhatósági bizottságban egyetlen munkást sen találunk.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 44. kiadás

1954 november 20

19 óra 45 perc

/Piros László beszéde....5.folyt/ t § Hné Li Mi

- Vannak, akik ezt mondják: jó-jó, ez helyes, ezzel egyetértünk, de miért nem megyünk gyorsabban előre ezen a téren? A párt és a kormány egyetért ezzel és minden erőfeszítés arra irányul, hogy valóban gyorsabban menjünk előre ezen az uton. De meg kell mondanunk elvtársak, ez nemcsak a párt és a kormány elhatározásán múlik, hanem döntően azon, hogy mindenki, minden dolgozó a maga munkahelyén a maga posztján, maradéktalanul eleget tegyen kötelezettségének.

- Leküzdjük átmeneti nehézségeinket, végrehajtjuk az új szakasz nagyszerű célkitűzéseit, mert munkásosztályunkat, dolgozó népünket olyan kipróbált, harcokban megedzett párt vezet, mint amilyen a magyar Dolgozók Pártja. Végrehajtjuk az új szakasz politikájának célkitűzéseit, mert pártunk és kormányunk politikájával a nép egyetért, magáénak tartja, követi ezt a politikát, - hangsúlyozta - majd így : fejezte be beszédét:

- November 28-án Újpesti dolgozói, választópolgárai szavazzanak egységesen, egy emberként a Hazafias Népfront jelöltjeire, mert ezzel a békére, hazánk és népünk felemelkedésére, jólétére szavaznak. A gyűlés résztvevői nagy tapsal fogadták Piros László beszédét./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 45. kiadás 1954. november 20.

19 óra 25 perc

/Választási gyűlés. . . 2. folyt./ § PE KC Li
/Hidas/

Kik találhatók ma a Hazafias Népfront jelölőlistáján a csepeli tanácsválasztáson? Csak néhányat sorolok fel: Feile Ferenc, az RM esztorgályosa, Király Andor építésmérnök, Kanczler Endre orvos, kórházigazgató, Szántó Kálmán orvos, Seregi István, a Járműgyártó Szövetkezet elnöke, Hajtun Irén posztógyári munkás, Lovátka Jánosné háziasszony.

Az összehasonlítás ^{ön}maráért beszél. A kapitalista világjelöltjei: grófok, bárók, bankárok, gyárosok, földbirtokosok, míg a szocialista világjelöltjei: sztahanovista munkások, munkásigazgatók, üzemi mérnökök, tanítók, háziasszonyok, kisenberek. Ez a mi világunk! Ezek a mi embereink, ezek a mi érdekeinket forják képviselni. Ezekre adják szervezetüket Csepel választópolgárai november 28.-án.

Csepel fejlődése dolgozóinak és egész lakosságának életviszonyaiban bekövetkezett változásokkal mérhető le. Azok a gazdasági erőforrások, beruházások, amelyek szebbé, kényelmesebbé, boldogabbá teszik mindannyiunk életét - csak az elmúlt négy év eredményeit figyelmenbevéve - többszörösét teszik ki a Horthy-rezsin népelnyomó rendszere 25 esztendő összes beruházásának. Csupán a jelentősebb csepeli beruházások összege négy év alatt 94 millió forintot tesz ki. Ez az összeg, amely különböző létesítményekben testesül meg, mindennapi életünket könnyíti, varázsolja szebbé, kényelmesebbé.

- Ezen időszak alatt a tanács mindjobban igyekezett biztosítani a lakosság növekvő igényeinek megnyugtató kielégítését. Ennek érdekében egyre növelte bolt- és üzlethálózatát és az áruk választékának bőségét. Az eredmény nem maradt el, anint ezt a csepeli üzletek és áruházak megnövekedett forgalma mutatja. Példaképpen csak néhány cikk megnövekedett forgalmára vonatkozó számadatot említek meg.

- Az 1952-es év azonos negyedévénél forgalmát 100 százaléknak véve, 1954-ben cukorból I. negyedben 36 százalékkal, II. negyedben 22 százalékkal, III. negyedben 18 százalékkal fogyasztott többet Csepel lakossága. Zsíról I. negyedben 4.3 százalékkal, II. negyedben 11 százalékkal, III. negyedben 31 százalékkal több került fogyasztásra, mint 1952. hasonló időszakában.

/folyt. kövp/

Választási gyűlés. . . /Hidas/. . 3.folyt./ § PE KC Li

- A dolgozók vásárlási kedvének növekedését elősegítette az izlésesen felszerelt, áruval jól ellátott, a tisztaság követelményeit kielégítő megfelelő üzlethálózat. Több mint egymillió forint költséggel a Széchenyi utcában modern felszereléssel ellátott káfpuffót állítottak fel.

- Az elmúlt négy év alatt komoly lépéseket tettünk előre a lakosság egészségügyi ellátása terén is. Erről tanuskodik a lakosság jobb orvosi ellátottsága érdekében létrehozott Tiborc utcai és Kormos téri új körzeti orvosi rendelő is. A kerület közkórházainak bővítése és korszerű eszközökkel történő felszerelése ugyanerre az időszakra esik. Elsősorban a kórház gyermekosztályát bővítették, amely jelenlegi állapotában az összes követelményeknek megfelel. Az említett létesítmények és berendezések mintegy 650.000 forintos költséggel jöttek létre és szolgálatuk napról-napra a lakosság jobb egészségügyi ellátottságát.

- Az anya-, csecsemő- és gyermekvédelem területén is komoly eredményekkel büszkélkedhet a kerület. A szülések szaporodása szükségessé tette a szülőotthon fejlesztését. Különösen az újszülött részleget fejlesztették szakorvosi és higiéniai szempontból egyaránt. Ezenkívül orvosi műszerekkel és egyéb felszerelésekkel bővítették a nőgyógyászati részleget is. Korszerű anyatej-gyűjtő-állomás felállításával lehetővé vált az arra rászoruló csecsemők anyatej-ellátásának zavartalan biztosítása.

- 2.7 millió forintos költséggel a kerületben bőlesődők és óvodák egész sora épült fel. Ezek közül a legkiemelkedőbb a Völgy utcai óvoda, amely korszerű berendezéssel, és felszereléssel áll az RM dolgozók gyermekai rendelkezésére. A Szarka utcában jelenleg épülő 44 férőhelyes bőlesőde a királyerdei dolgozók régi vágyának megvalósítását bizonyítja.

- Eredmények jelentkeznek a lakásvizonyok megjavítása terén is. Bár a jelenlegi lakáshelyzet még nem kielégítő, ezen a téren is van fejlődés. Az említett időszakban 658 lakást építettek és adtak át rendeltetésének. A Tanácsház téri lakások, amelyeket az RM Művek melegvizzel és távfűtéssel lát el, a legmodernebb követelményeket is kielégítik. A lakásügyi problémák megoldásában határozott segítségjelöltett a kerületnek a Kossuth Lajos utcában megépített RM munkásszálló. A 750 személy részére létesített szálló kényelmével, esztétikai és műszaki kivitelével gyorsan kivívta lakói megaláztatását.

- Hogy a családi otthon környékét, valamint a kerületet szebbé és barátságosabbá tegyék, több helyen parkosítottak. Az RM Művek dolgozói az I. kapu előtti parkrészleten áthaladva jóleső örzéssel, megnövekedett munkakedvvel lépik át a gyár kapuját. A Béke-tér kiépítése és parkosítása újabb lépés volt Csepel új, szocialista arculatának kiképzésében.

/folyt. köv./ π

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 47. kiadás

1954 november 20

19 óra 35 perc

/Választási gyűlés....Hidas István beszéde....4. folyt/ § Hné Li Mi

Lakásépítkezésekre, közművesítésre: és parkosításra csak nem 42 millió forintot fordítottunk, s ezzel a dolgozók kényelmét, életének szebbé tételét, termelőkedvének fokozását kívántuk elérni.

- Az ipari technikum megépítésével javult a kerület közoktatási helyzete. A közoktatási helyzet további javulását szolgálta az István uti iskola bővítése, amellyel sikerült csökkenteni az általános iskolák zsúfoltságát s ezzel nyugodtabb légkört, nagyobb lehetőséget biztosítani a tanulóknak a tananyag minél jobb elsajátítására. A közel nyolcmillió forintos ráfordítás komoly mértékben elősegítette a kerület közoktatási helyzetének javítását és a tanulmányi eredményesség között történő tanulást.

- A dolgozók megnövekedett népművelési igényének kielégítése szükségessé tette a könyvtárhálózat fejlesztését. Az igényeknek megfelelően hozták létre a Fürst Sándor utcai fiókkönyvtárat, amelyből ez év első felében kétszer annyi könyvet kölcsönöztek, mint 1951-ben egész évben. A fokozódó népművelési igények kielégítését szolgálta a Bagi Ilona kulturotthon fejlesztése, valamint a szabadtéri színpad felállítása is.

- A közlekedés megjavítása terén is komoly eredmények tapasztalhatók. A gyorsvasút - amely több mint 20 millió forint költséggel épült - gyors összeköttetést biztosít a főváros belső kerületeivel. Új kocsik beállításával, az egyes járatok meghosszabbításával a kerület autóbuszhálózata egyre kielégítőbb mértékben bonyolítja le a forgalmat. A lakosság jobb ellátása irányában fejlődött a kerület helyi ipara. Új tanácsi vállalatok alakulásával és a régiók bővítésével javult a lakosság igényeinek közvetlen kielégítése. Jelentős eredmény ezen a téren a tavasszal megalakított kézműipari vállalat, amely 320 olyan dolgozóval működik, akik csökkent munkaképességűek, vagy pedig háziasszonyok. Számos cikkel segíti elő a kerület lakosainak jobb ellátását.

- A csepeli tanács fővárosunk kerületi tanácsai közül a jobbak közé tartozik. Az elmúlt négy év alatt eredményesen dolgozott, de az eredmények nagyobbak is lehetnének, fejlődhetett volna még gyorsabban a kerület, ha a tanács jobban dolgozik, - mondotta a továbbiak során Hidas István,

/folyt.köv./

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 48. kiadás

1954 november 20

4 óra 15 perc

/választási gyűlés...Hidas István beszéde...5.folyt/ § Hné Li Mi

majd rámutatott, a november 28-án választandó tanács sok tekintetben más lesz, mint a mostani, mert már az új tanács törvény alapján jön létre. Felnőttek a mi tanácsaink, meg tudnak állni saját lábukon, s ezért továbbra is növelniük kell lehetőségeiket, „jogkörüket.

- Csepel igen fontos ipari kerület - így nagy feladatai vannak az új szakasz célkitűzéseinek megvalósításánál - folytatta Hidas István. Az ipar legdöntőbb feladata, gyorsan, zökkenőmentesen átállni az ország szükségleteinek kielégítésére.

- Hogy dolgoztak Csepel dolgozói az új szakasz célkitűzéseinek megvalósításán? A kerület üzemei - az RM vállalatok nélkül - III. negyedévi befejezett termelési tervüket 105,8 százalékra, az RM Művek 100,2 százalékra teljesítették. Ez a tény Csepel dolgozóinak jó munkáját dicséri. Az egy munkásra eső termelési érték előirányzatát a kerület üzemei 107,2 százalékra, az RM vállalatok 102,6 százalékra teljesítették. Terveik túlteljesítésével - hagyományaikhoz méltóan járultak hozzá az ország közszükségleti, mezőgazdasági és egyéb cikkekkel történő jobb ellátásához, a júniusi program megvalósításához.

- Pártunk és kormányunk segítette és segíti a csepeli dolgozókat munkájuk könnyebb és eredményesebb elvégzésében. A nehéz fizikai munka megkönnyítésére a vasöntő I. és II-ben a munkálatokat gépesítették, s a továbbiakban mintegy 25 darab és 100 nagyobb villásmelő targoncát állítottak a termelés szolgálatába. A dolgozók munkakörülményeinek megjavítására korszerű öltöző- és mosdóhelyiségeket építettek. Elszívóberendezések beállításával biztosították a dolgozók egészségére káros, mérgezett levegő cseréjét.

- A dolgozókról való gondoskodás egyik eredményének tekinthető be, hogy az RM Művekben az elmúlt 5 év alatt az egy főre eső átlagkereset majdnem megkétszereződött. Ebben az adatban a szociális juttatások nem szerepelnek, azt külön kell hozzászámítani.

- A dolgozókról történt ilyen mérvű gondoskodás után mindenki joggal elvárja az RM minden munkásától, mindennemű üzemétől, hogy a számára előírt feladatokat maradéktalanul teljesítse.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 49. kiadás

1954 november 26

19 óra 40 perc

/Választási gyűlés...Hidas István beszéde...6.folyt/ § Hné Li Mi

Sajnos egyes esetekben - ez az egyébként magától értetődőnek látszó folyamat - nem következett be. Az RM Szerszámgépgyár például exporttervét néhány cikkben sorozatosan nem teljesíti és ezzel súlyos helyzetbe hozza a kormányzatot, rontja a magyar ipar jó hírét.

- A gazdaságos termelés területén is komoly bajok mutatkoznak, amit a 100 forint összérre eső termelési érték mutatója jelez. Ez a viszonyszám az 1949 évi 100 százaléknak véve, ebben az évben várhatóan csak 91.4 százalék lesz, amely nemcsak fejlődést nem mutat, hanem nagymérvű visszaesést tükröz.

Hidas István ezután a munkafegyelem kérdéseivel foglalkozott.

- Kielégítő-e nálunk a munkafegyelem? Nem, egyáltalán nem. Tény, hogy üzemi dolgozóink jelentős része becsületesen dolgozik, teljesíti kötelezettségét, hordozza a szocialista munkaerőkölosnek, a munkához való új szocialista viszonynak. Ugyanakkor azonban van az üzemi dolgozók között egy nem lebecsülendő réteg, amely rendszeresen elkésik, lopja a napot, igazolatlanul hiányzik, félrevezeti az orvosokat, betegnek teteti magát. Mint a vándormadarok, -üzemről-üzemre szállnak.

- Ezeknek az elemeknek magatartását üzemi dolgozóink, munkások, műszakiak, tisztviselők, tulajdonos többsége mélyen elítéli. Sürgetik az üzemek igazgatóit, minisztériumokat: teremtsenek rendet a munkafegyelem területén. Igazuk van mindazoknak, akik ezt követelik, és rendszabályokat kérnek a lógások, naplopók ellen. Itt az ideje a rend megteremtésének.

Hidas István hangoztatta: az életszínvonal emeléséhez lendületes munkára, a tervek teljesítésére és tulszárnyalására első és jöminőségű termékekre van szükség. Vörös Csepel - a magyar munkásmozgalom bölcsője, a magyar munkaversenymozgalom lángjának meggyújtója és táplálója, - lendüljön harcba éves terve teljesítéséért. Husz évvel ezelőtt, a Horthy-fasiszta időkben magasan szárnyalt a forradalmi dal Csepel munkásainak ajkáról: "Vörös Csepel vezesd a harcot, Vici ut felelj neki".

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 50. kiadás

1954 november 20

19 óra 35 perc

/Választási gyűlés...Hidas István beszéde...7.folyt/ & Hné Li Mi

- Ma, amikor ismét nagy, lelkesítő feladataink vannak, mint a dolgozó nép életszínvonalának emeléséhez szükséges cikkek előállítására, Csepelnek több kerékpárral, acéllal, szerszám- géppel, több hengereltáruval, több motorkerékpárral kell a harcot vezetni a párt politikájának, a kormány programjának maradéktalan megvalósításáért. Az 1954-es tervek teljesítéséért, a jobb minőségű, olcsóbb áruk termeléséért Úselep dolgozói között lángoljon fel a munkaverseny, nagyszerű munkásosztályunk hási munkatettei. Feleljenek Csepelnek a Váci uti üzemek, s az ország minden üzeméből jöjjenek meg tetteikben a felelet!

Hidas István ezután a júniusi politikai megvalósítása során elért eredményekkel, Budapest téli felkészülésével foglalkozott. Hangsúlyozta, hogy ezen a télen a tavalyi télhez hasonló villamosenergiakorlátozások nem lesznek. Ezután rátért a nemzetközi események ismertetésére. Hangzottatta: a magyar dolgozó nép egyetért és támogatja a béke megvédésének azt az útját, amit a Szovjetunió kormányának legutóbbi javaslatai jelentenek. Népünk ezt számtalanszor bebizonyította és bebizonyítja most november 28-án is, amikor egy emberként adja le szavazatát a Hazafias Népfront jelöltjeire, - mondotta leljes tapssal fogadott beszédében Hidas István.

A gyűlés Gazda Géza zárószavával ért véget./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B. kiadás 1954. november 20.

20 óra¹⁵ perc

VALASZTOI NAGYGYÜLEST TARTOTT A VIII. KERÜLET LAKOSSÁGA

A VIII. kerület lakossága szombaton délután az Erkel Színházban választói nagygyűlést tartott. Az elnökségben többek között helyet foglalt Kovács István, a Budapesti Pártbizottság első titkára és Pongrácz Kálmán, a Budapesti Városi Tanács VB elnöke, a MDP Központi Vezetőségének tagjai, dr. Gegesi Kiss Pál, Kossuth-díjas akadémikus, a budapesti orvostudományi egyetem dékánja, Major Tamás Kossuth-díjas kiváló művész, a Nemzeti Színház igazgatója, valamint a tömegszervezetek képviselői, s a kerület üzemeinek több élenjáró dolgozója.

A Himnusz elhangzása után Balogh László, a VIII. kerületi pártbizottság első titkára nyitotta meg a nagygyűlést, majd Major Tamás, Kossuth-díjas kiváló művész Petőfi-verset szavalt. Vida Miklósnak, a VIII. kerületi népfront-bizottság elnökének felszólalása után Kovács István, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének tagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára mondott beszédet.

- A választásokra készülve büszkén adhatunk számot hatalmas eredményeinkről - mondotta a többi között. - Az egész főváros területén jelentősen megjavult a közlekedés, bár itt még mindig igen sok a tennivaló. Csak a VIII. kerületben 8 új autóbusz utvonat, s a Baross utcában trolibuszjárat gyorsítja meg a közlekedést.

- Szép eredményekkel dicsekedhetnek a tanácsok a gyermekvédelem terén is. Bölcsődéket, óvodákat létesítettek. Még 1937-ben Budapesten 2953 gyermeket gondoztak napköziotthonokban, addig ma fővárosunk 393 óvodájában 26.700 gyermek kap helyet, s ezenkívül több mint tízezer gyermeket fogadnak be a bölcsődék.

- Az elért eredmények mellett azonban gondolniuk kell a tanácsoknak jövő feladataikra is. Tovább kell fejleszteni az üzlet-hálózatot, a közellátást, a helyi és a kommunális ipart, meg kell gyorsítani a lakásépítkezést és a tatarozást. Újabb eredményeket kell elérni a gyermekvédelem és egészségvédelem terén is. E sokoldalú feladatok megvalósításához a lehetőségek is megvannak, hiszen a minisztertanács az utóbbi időben jelentősen növelte a tanácsok pénzügyi

/felvt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 52. kiadás

1954. november 20.

30 óra 10 perc

/Választói nagygyűlést... folyt t HI/Tr/dg Li Mi/

önállóságát.

Össze

A továbbiakban Kovács István, párhuzamot vont a régi Budapest törvényhatósági bizottság és a tanácsok mestani összetétel között. A többi közt elmondta: míg régen mind 4 nyelc nő juthatott be a törvényhatóságba, ma a budapesti városi tanácsba 73, a kerületi tanácsokba pedig több mint 1100 delegáló asszonyt jelölt a lakosság. A mult rendszerben a választásoknál elnyerték a munkásoktól a belvárosban, a Váci utciban 917 szervezetre volt szükség egy mandátumhoz, addig a tunyomórészt munkások lakta VIII. kerületben 2938 szervezet, tehát több mint háromszorosra kellett egy mandátum elnyeréséhez. Ebből is láthatjuk, milyen nagy vívmányt jelent az általános, egyenlő, titkos választójog megvalósítása, s az, hogy népi demokráciánk minden 18 éves polgárának megadja a jogot, hogy jelöltet küldjön a tanácsba. E jog által válik lehetővé, hogy már 1938-ban a VIII. kerületben csak 18.850 lakosnak volt választójoga, addig november 28-án mintegy 107.000-en szervezhetnek.

1954.

A nép a tanácsok révén válik a város igazi gazdájává. Nem lehet tehát közömbös szamara, hogy kit jelöl a tanácsba. Ezért november 28-án a kerület minden polgára tartsa hazafias kötelességének, hogy a népfrent-jelöltekről adja szervezetét - fejezte be beszédét Kovács István. /MTI/

53.
B z . kiadás

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

1954 november 20

11 óra 15 - perc

ANKÉT "A NÖVÉNYEK ÉLETE ÉS KÖRNYEZETE" TANKÖNYVRŐL

k OM Hné Li Bn

1954 november 20

A gimnáziumok első osztálya számára készült új biológiai tankönyvvel kapcsolatos kérdéseket szombaton vitatták meg a legjobb budapesti középiskolai szaktanárok, a budapesti pedagógus továbbképző intézetben. A megbeszélést dr. Hortobágyi Tibor, az egri pedagógiai főiskola tanára, a tankönyv szerzője vezette.

Az új tankönyv a gyakorló pedagógusok véleménye szerint helyesen érvényesíti a mezőgazdaság fejlesztésére vonatkozó határozatokat és jelentősen hozzájárul a középiskolai biológia-oktatás fejlődéséhez. /MTI/

BEFEJEZŐDÖTT A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA BIOLÓGIAI ÉS ORVOS-
TUDOMÁNYI OSZTÁLYÁNAK HÁROMNAPOS EGÉSZSÉGTUDOMÁNYI KONGRESSZUSA

t SE/HM/PE KC VE

1954. november 20.

Szombaton az Országos Munkaegészségügyi Intézetben befejeződött a Magyar Tudományos Akadémia biológiai és orvostudományi osztályának háromnapos egészségügyi kongresszusa. A kongresszuson a település-egészségügy, a munkaegészségügy és az ételmeztelenség-egészségügy terén elért többéves tudományos munka eredményeiről számoltak be, kiváló higiénikusok, orvosok és kutatók. Előadást tartott több külföldi vendég is. Fjodor Krotkov professzor, a Szovjetunió Orvostudományi Akadémiájának alelnöke a vízszennyezéssel, valamint a szilikózis-betegség kutatásaival kapcsolatban tartott referátumot. Hsu Tö-lung, a sanghaji Orvosi Főiskola egészségügyi intézményeinek dékánja a Kinában elterjedt férgekből eredő megbetegedés elleni tudományos küzdelemről számolt be. Li Dzi-cun, a pekinai Biológiai Ellenőrző Intézet igazgatója a Kínai Népköztársaság egészségügyi fejlődésének öt éves eredményeit ismertette.

A kongresszus utolsó napján az ételmeztelenség-egészségügy terén elért tudományos eredményeket ismertették. A háromnapos tanácskozást Tarján Róbert, az Orvostudományok kandidátusa, az Országos Ételmeztelenség-tudományi Intézet igazgatója zárta be. Hangsúlyozta, hogy a kongresszus sokévi sikeres tudományos munkáról számolt be és irányt mutatott a további tudományos kutatásokra is. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 54. kiadás

1954. november 20.

21 óra 10 perc

IFJU VÁLASZTÓK NAGYGYŰLÉSE CEGLÉDEN, VÁRPALOTÁN, GYÖNGYÖSÖN,
EGERBEN, HAJDUBÖSZÖRMÉNYBEN ÉS GYŐRÖTT

vid T6/PE Li Bn

1954. november 20.

A ceglédi ifju választók szombaton este nagygyűlést tartottak a járási kulturház nagytermében. Megjelent a fiatalok között Kádas István, a DISZ Központi Vezetőségének titkára is. Miután a harminctagú elnökség elfoglalta helyét, felhangzottak a Himnusz hangjai, majd Fülöp Gyula, a közlekedési gépjavító vállalat DISZ titkára, a nagygyűlés elnöke köszöntötte a megjelenteket és megnyitotta a gyűlést. Ezután Kádas István, a DISZ Központi Vezetőségének titkára mondotta el Unnapi beszédét, majd dobpergés közben uttorók vonultak a terembe és köszöntötték a gyűlés résztvevőit. Befejezésül Kádas István emléklappal, az uttorók pedig virágosokorral ajándékoztak meg harminc fiatal abból az alkalomból, hogy november 28.-án először szavaznak. A ceglédi ifju választók nagygyűlése kulturműsorral és táncpalétával ért véget.

Szombaton este tartották Várpalotán bányászváros fiatal választóinak első nagy találkozóját. A résztvevőkkel és feliratokkal diszitett DISZ-helyiségben Nagy Tibor, a város DISZ-titkára üdvözölte a fiatalokat, majd Hollós Ervin, a DISZ Központi Vezetőségének a titkára mondott beszédet. Az előadás után kulturműsor következett.

Gyöngyösön szombaton este zsűfoglalásig megtelt a járási kulturház nagyterme. A több mint kétszáz új választó előtt Pataki Ferenc ismertette az új tanácsválasztás jelentőségét és az ifjuság feladatát az új szaksz politikájának megvalósításában. A nagy érdeklődéssel fogadott beszámoló után nivós kulturműsor szórakoztatta a fiatalokat.

Egerben a járási kulturház nagytermében Perjési László alezredes, a DISZ Központi Vezetőségének tagja tartott beszámolót az új választók előtt.

Szombaton este Hajduböszörményben a Patófi kulturház nagytermében több mint ötszáz fiatal részvételével tartották meg az ifju választók gyűlését. Terék György, a DISZ Központi Vezetőségének intézőbizottságának tagja mondott beszédet.

A győri fiatalok gyűlését Modra Lászlóné, a városi DISZ-bizottság titkára nyitotta meg, majd Hortobágyi János, a megyei
/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 55. kiadás

1954. november 20.

11 óra 15 perc

/Ifju választók.v. . folyt./ vid FE Li Bn

pártbizottság első titkára mondott beszédet. Elmondotta, hogy a megyében több ezer azoknak a fiataloknak száma, akik először járulnak az urnákhoz. A megyében 550 fiatal jelölték a tanácsokba. Ez is azt bizonyítja, hogy Győr-Sopron megye dolgozói bizalommal fordulnak a fiatalok felé.

A lelkes hangulatu gyűlés után a Wilhelm Pieck Vagon- és Gépgyár énekkara és zenekara, valamint a Vörös Hadsereg utcai általános iskola uttörői adtak műsort. /MTI/

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& FE Bn

A Meteorológiai Intézet jelenti november 20.-án, szombaton este 21 órakor:

Csökken a hőmérséklet

Amíg a Brit-szigeteken 8-10 fokra emelkedett a hőmérséklet, addig Európa többi részén alig emelkedik néhány fokkal az olvadáspont fölé. Enyne idő csak Dél Európában és a Fekete-tenger északi partjának közelében van.

Hazánkban szombaton megszűnt a havazás, és estére az ország déli részének kivételével kiderült az ég. A hőmérséklet nap közben csak 0 - +2 fokra emelkedett, de Békéscsabán és Nyíregyházán minusz 1 fok volt a legmagasabb hőmérsékleti érték. Budapesten szombaton 21 órakor a hőmérséklet 0 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 772 mm, nyugaton emelkedő irányzatú.

Várható időjárás vasárnap estig: kevés felhő, legfeljebb egy-két helyen hószállingózás. Mérsékelt szél, hideg idő.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel minusz 4 - minusz 7, egy-két helyen minusz 7 fok alatt, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap minusz 2 - plusz 1 fok között.

A Duna vízállása szombaton reggel Budapestnél 251 cm. R

/MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

56. kiadás

1954. november 20.

22 óra 15 perc

A MAGYAR DOLGOZÓK TILTAKOZNAK A NÉMET KOMMUNISTA PÁRT TERVBE VÉLT BETILTÁSA ELLEN

8 KM/HM/PE Bn

1954. november 20.

Nyugat-Németország ugynevezett alkotmányjogi bírósága november 23.-ra tüzte ki a Német Kommunista Párt ellen indított terror-per tárgyalását. A bonni Adenauer-kormány szabadságjogokat tipró akciója ellen szerte az országban felemelik tiltakozó szavukat a magyar dolgozók százezrei és követelik, hogy szüntessék meg a Német Kommunista Párt elleni hajszát.

Debrecen üzemeiben szombaton számos tiltakozó gyűlést tartottak a dolgozók. A gördülőcsapágygyár Gyárban a gyűlés részvevői levélben is kifejezték felháborodásukat: "Nem lehet a szabadságszerető német nép békeharcát ilyen gyalázatos terrorintézkedésekkel kordátok közé szorítani" - írják többi között. A Debreceni Orvosi Műszergyár dolgozói ugyancsak levélben fejezték ki tiltakozásukat.

Békéscsaba üzemeiben szombaton délután néhány percre megállt a munka. Röpgyűlést tartottak a Pamutzösvő gyárban, a ruhagyárban, a vasúti fűtőházban és számos más helyen. A többszörös élüzemű, a Békéscsabai Kötöttárugyár műhelyeiben vrrónók, mérnökök és technikusok emelték fel szavukat a készülő marónylet ellen.

- Mi tíz év alatt megtanultuk, mit jelent egy ország életében a harc, erős, a dolgozók érdekeit képviselő párt, - mondotta Fedorsó Jánosné, a kivarró üzem műhelytitkára. - A Német Kommunista Párt nélkül a német fasiszták siseráha újra békés életünkre törne és cleve megpárolná az egységes Németország megteremtését.

A nyiregyházi 61/7-es számú segéddipari vállalat dolgozói táviratban tiltakoztak a német nép harc, erős képviselőjének, a kommunista pártnak betiltása ellen. "Elítéljük a nyugatnémet alkotmányjogi bíróság aljas mesterkedését! Amikor az egész világ haladó emberiségért, a békéért, a szabadságért, a függetlenségért küzd, ugyanakkor a nyugatnémet bonni kormány a haladó emberiség törekvését orgáttalanul semmibeveszi" - írják táviratukban. Ugyancsak tiltakozó táviratot küldtek az Országos Békeműhelynek a nyiregyházi villanytelep kommunistái és pártonkívüli dolgozói is.

/folyt. köv./ II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 57. kiadás

1954. november 20.

9,9 óra 15 perc

/A magyar dolgozók. . . folyt./ ö KM/HM/PE Bn

A keszthelyi városi tanács, a fenékpusztai kendergyár, valamint a "Rákosi utja" tizedes dolgozó parasztjai is röpgyűlésen emelték fel szavukat, követelték a Német Kommunista Párt ellen indított terror/azonnali megszüntetését. A szombathelyi mezőgazdasági gépgyár, a megyei, a járási és a városi tanács, a Vas megyei faipari vállalat, a gázgyár, a sütőipari tröszt, a megyei DISZ-bizottság küldött tiltakozó táviratot az Országos Béketanácshoz és a minisztertanácshoz. /MTI/

/per

V ó g e